



Đức Tổng Giám Mục: Joe S. Vásquez
Đức Giám Mục Phụ Tá: Italo Dell'Oro, CRS

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN
281-495-8133

Hội Đồng Giáo Dân, TGP Galveston-Houston

Chủ Tịch: Ô. Phêrô Đình Đức Hiệp
GX. Đức Mẹ Lộ Đức - (346) 280-0791

Phó CT Nội Vụ: Ô. Giuse Ngô Quang Tuyển
GX Đức Mẹ La Vang - (713) 897-9222

Phó CT Ngoại Vụ: Ô. Giuse Ng. Thanh. Xuân
GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
(832) 260-5016

Tổng Thư Ký: Ô. Phêrô Nguyễn Phương Kevin
GX Đức Kitô Ngôi Lời NT - (832) 451-0591

Thành viên: CT HĐMV các giáo xứ và cộng đoàn

Thánh lễ cuối tuần

GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Gioan Trần Đình Khả

Lm. Giuse Phan Đình Lộc

Pt. Giuse Lê Văn Rô

10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075

713-941-0521

GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:00 am; 9:00 am; 11:00 am;
2:00 pm; 7:00 pm

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Lm. Giuse Bùi Phương Tiên

Pt. Vincent Đoàn Hồng Phúc

Pt. Giuse Maria Phạm Harry Hưng

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099

281-495-8133

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:15; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Giuse Đình Văn Nghi, OP.

Lm. Giuse Trần Trung Liêm, OP.

Lm. Đaminh Nguyễn Trinh Quang, OP.

12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086

281-999-1672

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LÔ ĐỨC

Thứ Bảy: 6:00 pm (Bilingual)

CN: 7:00am; 9:00am; 11:00am;

4:00pm (English); 6:00pm

Lm. Gioan Baotixita Nguyễn Minh Đức, OP.

Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.

Lm. Vincent Nguyễn Hoàng, OP.

Pt. Gioan B. Đào Đình Ân

Pt. Vincent Nguyễn Tri Lý

6550 Fairbanks N. Houston, Houston, TX 77040

713-939-1906

CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

Giáo Xứ Chánh Tòa Thánh Tâm

CN: 9:00 am

Lm. Phaolô Hoàng Lê Phong, SCJ.

1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002

713-659-1561 ext. 134

CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

ĐỪNG LẠC

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, Texas 77099 - Phone: 281-495-8133
www.cgvnhouston.org

Chúa Nhật XXIII Thường niên - Năm A, Ngày 06-09-2026

*** Ed 33: 7-9; * Rm 13: 8-10; * Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu 18: 15-20**

SUY NIỆM LỜI CHÚA

SỬA LỖI ANH EM

Con người ai cũng có lầm lỗi. Vậy mà thái độ ứng xử trước lầm lỗi của người khác lại không giản đơn. Đối với lỗi lầm của người khác, ta thường có hai thái độ, hoặc quá khắc nghiệt loại trừ, hoặc quá thờ ơ lãnh đạm. Cả hai thái độ đó đều thiếu xây dựng. Quá khắc nghiệt loại trừ sẽ khiến ta can thiệp thô bạo vào đời tư, sẽ gây ra bất mãn, đổ vỡ. Quá thờ ơ lãnh đạm sẽ buông thả mặc cho sự xấu tràn lan, sẽ làm cho xã hội suy thoái.

Giáo Hội là một cộng đoàn những con người. Lầm lỗi là không thể tránh khỏi. Vì thế muốn cộng đoàn phát triển, việc sửa lỗi là cần thiết, nhất là đối với những lầm lỗi công khai ảnh hưởng đến đời sống cộng đoàn.

Tuy nhiên sửa lỗi là việc khó. Không khéo thì lợi bất cập hại. Lời Chúa hôm nay đưa ra những hướng dẫn cần thiết giúp việc sửa lỗi có kết quả.

Muốn sửa lỗi phải **quan tâm**. Chúa nói: Khi anh em người sai lỗi. Vâng, người sai lỗi đó không phải ai xa lạ. Đó là anh em tôi, là người nhà của tôi, là một thành phần của đời tôi. Nếu lầm lỗi giống như một cơn bệnh, làm sao tôi không lo lắng chạy chữa cho người thân, nhất là cho chính bản thân khi bị mắc bệnh? Nếu lầm lỗi giống như mất mát người thân, làm sao tôi không đau xót lên đường đi tìm ngay tức khắc?

Muốn sửa lỗi cần **can đảm**. Càng ngày người ta càng muốn tránh đụng chạm, mịch lòng. Đại gì nói những chuyện không vui để mua thù chuốc oán vào thân. Vì thế, để sửa lỗi, cần phải can đảm. Can đảm đến với người lầm lỗi. Can đảm nói sự thật về lỗi lầm của họ. Can đảm chấp nhận những rủi ro do việc sửa lỗi đưa đến như sự giận ghét, sự công kích, chấp nhận bị phê bình ngược lại.

Muốn sửa lỗi phải **trân trọng**. Trân trọng vì người lầm lỗi đó là người anh em tôi, là đáng quý trọng đối với tôi. Trân trọng vì người anh em tuy có lầm lỗi, vẫn có khả năng sửa đổi. Sửa lỗi là tin vào thiện chí, vào mầm mống tốt đẹp Chúa gieo vào lương tâm mỗi người. Sự khinh miệt, lên mặt kẻ cả sẽ chỉ chuốc lấy thất bại.

Muốn sửa lỗi phải rất **tê nhị**. Tâm hồn người lầm lỗi rất mong manh. Vừa đầy tự ái vừa đầy mặc cảm. Một lời nói không khéo sẽ dẫn đến đổ vỡ. Một thái độ vô tình sẽ càng khơi thêm hố ngăn cách. Vì thế Chúa dạy tôi phải rất tê nhị khi sửa lỗi. Thoạt tiên chỉ gặp riêng một mình. Gặp riêng là một thái độ tê nhị. Sự tê nhị tạo nên cảm giác an toàn, kính trọng và yêu thương. Sự tê nhị tạo ra một bầu khí tín nhiệm thuận lợi cho việc cởi mở tâm tình, khai thông bế tắc. Sự tê nhị sẽ trở thành chiếc cầu đưa người lầm lỗi trở về cộng đoàn.

Sau cùng, muốn sửa lỗi phải **kiên trì**. Việc sửa lỗi không giản đơn. Không phải làm một lần là thành công ngay. Vì thế phải rất kiên trì và có nhiều phương án. Kiên trì để vẫn tiếp tục dù đã một lần thất bại. Có nhiều phương án để cương quyết đi đến thành công. Hôm nay Chúa đưa ra cho ta ba phương án để chinh phục người anh em: Gặp riêng, gặp có người làm chứng và sau cùng mới đưa ra cộng đoàn.

Như thế, việc sửa lỗi hoàn toàn là một việc làm được thúc đẩy do tình yêu. Chính bầu khí tin yêu đó sẽ khiến cộng đoàn phát triển. Ai cũng mong được sống trong một cộng đoàn yêu thương như thế. Vì khi lầm lỗi ta biết mình không bị loại trừ nhưng sẽ được quan tâm giúp đỡ, một sự giúp đỡ chân thành, tê nhị và đầy yêu thương.



CỘNG ĐOÀN HOLY ROSARY

CN: 3:15; 6:30

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
3617 Milam St. - Houston, TX 77002
713-518-2319

CỘNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER

CN: 4:30

Lm. Giuse Lê Thu
8150 Park Place - Houston, TX 77017
713-645-6614

CD. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO

CN: 12:00

Lm. Giuse Phêrô Nguyễn Ngọc Linh
Pt. Son (Sean) Nguyễn
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082
281-556-5116

Giáo xứ Mỹ

có thánh lễ Việt ngữ cuối tuần

TB: 8:00 pm

St. Elizabeth Ann Seton
6646 Addicks Satsuma Rd. Houston, TX 77084
281-463-7878

TB: 7:00 pm

St. Francis de Sales
8200 Roos Rd. Houston, TX 77036
713-774-7475

LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Tổng Tuyên Ủy: Lm. Trần Sơn Steven
Trưởng Phêrô Võ Khanh Tony (GX/CTTĐVN)
832-455-5961

LIÊN HỘI CÁC BÀ ME CÔNG GIÁO

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Bùi Phương Tiên
Bà Nguyễn Thi Anna (GX/Đ. Kitô NLNT)
713-517-1621

LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Tổng Linh Hướng: Lm. Nguyễn J. Phong
Ông Nguyễn Thanh Xuân
832-260-5016

LIÊN ĐOÀN TỔNG ĐO FÁTIMA

Tổng Linh Hướng: Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-518-2319
Ông Nguyễn Quang Hưng (GX Ngòi Lờ)
713-894-7411

ĐẠO BINH ĐỨC ME (LEGIO MARIE)

Tổng Linh Giám Curia:
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.
Trưởng Curia Giuse Nguyễn Ngọc Thiên
832-433-2198

PHONG TRÁO CURSILLO

Tổng Linh Hướng:

.....
Trưởng Lãnh Đạo: Maria Nguyễn Thu Trang
713-303-7982

LH. ĐOÀN ĐỘNG BA ĐA MINH

Tổng Linh Hướng:
Lm. Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, OP
Anna Trương Nguyễn Yên
832-616-1355

TUYÊN ỦY NHÀ THƯƠNG

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-757-1000 ext. 1624

PHÁT THANH TIN YÊU

Tuyên Ủy: Lm. Gioakim Nguyễn Duy Lộc, C.S.s.R
832-867-5741

Văn Phòng Ôn Gọi Linh Mục và Tu Sĩ
713-652-8239

Đại Chung Viện St. Mary
713-686-4345

Lạy Chúa, xin ban cho con tâm hồn bác
ái đầy tể nhị của Chúa.

GỢI Ý CHIA SẺ:

1/ Sửa lỗi anh em, góp ý phê bình, dễ hay
khó?

2/ Khi biết anh em làm lỗi, bạn làm gì?
Vạch mặt chỉ tên hay giả diếc làm ngơ?

3/ Trong gia đình, trong xứ đạo bạn, đã có
sự góp ý tốt đẹp chưa?

+TGM. Ngô Quang Kiệt



RẤT CẦN TÌNH BÁC ÁI HUYNH ĐỆ



“Bác ái huynh đệ trong cộng
đoàn tín hữu” là chủ đề nổi bật hơn
cả của Chúa Nhật tuần này. Quả
thật, “hiệp nhất nhân danh Chúa
Giêsu”, bác ái, tha thứ cho nhau và
giúp nhau thăng tiến là điều ai cũng
muôn và cần làm. Đây không đơn
giản chỉ là tương quan xã hội trong
cuộc sống hàng ngày. Việc sửa lỗi
huynh đệ đã có trong sách Lêvi :
“Người không được để lòng ghét
người anh em, nhưng phải mạnh dạn
quở trách người đồng bào, như thế,

người sẽ khỏi mang tội vì nó ” (Lv 19, 17). Vì bác ái với dân Israel, Chúa đã làm
cho Êdêkiel “trở nên người lính canh nhà Israel”, và truyền ông phải nói cho “kẻ
gian ác bỏ đường lối mình”, để được sống, nếu không “thì chính kẻ gian ác sẽ
chết” (x. Ed 33, 7-9).

Thánh Phaolô nói: “Anh em chớ mắc nợ ai ngoài việc phải yêu mến nhau” (Rm
13, 8). Thì ra chúng ta phải mắc nợ nhau về tình mến. Cùng một thân thể máu
nhiệm Đức Kitô, Thánh Phaolô mời gọi ta mặc lấy tâm tình của Đức Kitô, sống
hiền lành, khiêm nhường và liên đới với nhau. Bởi tất cả đều do Thiên Chúa tạo
dựng, được Đức Giêsu Kitô cứu chuộc, chúng ta là anh em với nhau trong Chúa,
nên hãy đối xử với nhau bằng tình yêu và lòng mến, vì toàn bộ luật của Thiên Chúa
được nên trọn trong tình yêu, kể cả Mười Điều Răn “và nếu có điều luật nào khác,
thì cũng tóm lại trong lời này là: Người hãy yêu mến kẻ khác như chính mình” (x.
Rm 13, 8-10).

Lời Thánh Phaolô trong bài ca đức ái: “Lòng yêu thương không làm hại kẻ khác
(1Cr, 9)”, cho thấy Giáo Hội được qui tụ làm thành Thân Thể Chúa Kitô, lãnh nhận
sứ mạng bày tỏ Thân Thể này theo ý muốn của Thiên Chúa. Chúng ta là những chi
thể của cùng một Thân Thể, tuy khác nhau, nhưng cùng qui về Giáo Hội, liên đới
với nhau như một bản giao hưởng tình bác ái. Nên ai phạm lỗi, người ấy thiếu tình
bác ái không chỉ với một người, mà con đối với toàn thân thể.

Cứ sự thường ai xúc phạm đến ta, ta không can thiệp gì hết. Viển vông: nó đã xúc
phạm đến tôi! Tôi sẽ không nói gì hết, dứt khoát là không. Vậy làm gì bây giờ? Nó
đã xúc phạm đến tôi: Mất đèn mắt, răng đèn răng ư? Đây không phải là giải pháp,
làm thế sự xấu sẽ xấu hơn. Tôi sẽ đi gặp anh em và nói: Anh đã làm tổn thương tôi,
không được! Anh được Thiên Chúa tạo dựng, vì tình bác ái, tôi phải kéo anh về. —

Ban Điều Hành Bản Tin Dũng Lạc

Ô. Nguyễn Văn Mẫu	713-231-6242 - mauvnguyen@yahoo.com
Ô. Nguyễn Đức Chính	713-269-0554 - chinhandhuong@gmail.com
Ch. Hiền Lê	281-495-8133 - dunglacad@gmail.com

Muốn nhận Bản Tin Dũng Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về:
mauvnguyen@yahoo.com

Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston lần sóng 900 AM
từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật

Phụ Trách

AC. Trần Tú - Mai Dung	281-467-5223 - Traneight1117@sbcglobal.net
A. Đỗ Minh Tân	281-736-7970 - tanm1000@gmail.com

MUC VỤ GIỚI TRẺ

Lm. Nguyễn Cao Trường Sơn
832-788-1636

MUC VỤ GIA ĐÌNH

Lm. Gioa Kim Nguyễn Duy Lộc
832-867-5741

ỦY BAN PHUNG VU

Lm. Gioan Nguyễn M. Hùng
832-425-5116

ỦY BAN THÁNH NHẠC

Lm. Giuse Phan Đình Lộc
(281) 414-8334

ỦY BAN GIÁO LÝ

Lm. Đình Minh Tiên, OP
713-732-0132

ỦY BAN BÁC ÁI

XÃ HỘI - LIÊN TÔN

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
713-529-4854

DÒNG CHÚA CỨU THẾ

3417 W. Little York Road
Houston, TX 77091
713-681-5144

DÒNG NỮ ĐA MINH

5250 Gasmer Drive
Houston, Texas 77035
713-723-8250

DÒNG NỮ ĐA MINH Gò Vấp

14639 Bellaire Blvd.
Houston, Texas 77083
346-592-7504

TU VIỆN THÁNH ĐA MINH

12505 Ann Louise Rd.
Houston, TX 77086

(huytrinh <domhuy616@yahoo.com>)

DÒNG NỮ LA SAN

14562 Cypress N. Houston
Cypress, TX 77429
281-894-7756

DÒNG MẾN THÁNH GIÁ

8138 Lynn St.
Houston, TX 77017
346-571-5116

DÒNG CHÚA THÁNH THÂN

4410 Yoakum Blvd.
Houston, TX 77006
713-529-0405

TU HỘI TÂN HIẾN

20303 Kermier Road
Waller, TX 77484-8743
832-923-7784

TU HỘI GIA ĐÌNH

ME MARIA THẨM VIẾNG

11663 Quinn Ridge Way
Houston, TX 77038
713-518-2977

Website

Cộng Đồng Công Giáo VN - Houston

www.cgvnhouston.org

Phụ Trách: Pt. Giuse Trần Văn Nhật

nth@nguoininhhuu.org

713-870-8955

Chúng ta không loại trừ vì lỗi cá nhân họ, nhưng giúp họ sửa mình để trở nên xứng đáng trong cộng đoàn mà họ là thành viên.

Sửa lỗi, cụ thể hơn là phê bình hiệu quả hay góp ý xây dựng là những cụm từ đã từ lâu trở nên quen thuộc trong nghệ thuật giao tiếp. Bị người khác phê bình, cho dù đó là góp ý hay chỉ trích, cũng đều cho chúng ta thấy bản thân mình có khiếm khuyết. Đã là con người thì chẳng mấy ai muốn thật lòng thừa nhận điều đó. Cho dù ta thuộc tuýp người nào đi chăng nữa thì lời phê bình cũng là thứ mà không ai mong muốn được nghe. Làm được điều đó không phải là chuyện dễ bởi chúng ta cần có cả sự tự tin lẫn đức khiêm tốn để thừa nhận chúng ta đã làm lỗi. Đồng thời, phải nhìn nhận mặt sáng trong mỗi người. Phê bình là vì chính lợi ích của chúng ta, chứng tỏ tình yêu huynh đệ chất chứa trách nhiệm hỗ tương.

Chúa Giêsu đưa ra các cấp độ hành xử với anh em trong cộng đoàn, dựa trên sự tôn trọng và yêu thương lẫn nhau miễn sao lợi được người anh em. Tin Mừng (Mt 18, 15-20) cho thấy nếu anh em có lỗi, tôi phải thể hiện tình yêu với họ, trước hết, nói chuyện riêng với anh về sai lầm mà anh đã nói hay làm là không tốt. Hành vi này được gọi là sửa lỗi huynh đệ: đây không phải là phản ứng đối với hành vi người phạm lỗi, nhưng là cử chỉ yêu thương dành cho người anh em.

Và nếu nó không chịu nghe người? Cấp tiếp theo, hãy nói chuyện về anh ta với hai hoặc ba người để giúp anh ý thức hơn về những gì anh đã làm; nếu anh ta vẫn bỏ ngoài tai, bất chấp điều này, phải nói cho cộng đoàn; và nếu anh ta không nghe cộng đoàn, thì phải làm cho anh ta nhận ra rằng chính anh tự tách biệt khỏi cộng đoàn Hội Thánh. Đặt ra khỏi cộng đoàn thành viên không chịu hối cải, không có nghĩa là lên án. Chúng ta cần phải giữ liên hệ với nhau, vì đây là mối liên hệ do Thánh Thần thêu dệt. Chúng ta bước vào trong cộng đoàn và xây đắp bình an để mang lại sức sống cho cộng đoàn. Dù giới hạn cũng như khuyết điểm cá nhân ta, chúng ta vẫn được mời gọi đón nhận sửa lỗi nhau trong tình huynh đệ và giúp đỡ người khác qua sự việc tế nhị này. Đây trách nhiệm sống của chúng ta với nhau.

Khi áp dụng hết mọi cách, vẫn không có hiệu quả, chúng ta hãy phó thác người anh em cho lòng nhân hậu của Thiên Chúa: “Lòng yêu thương không làm hại kẻ khác. Vậy yêu thương là chu toàn cả lề luật” (Rm 13, 10).

Hoa quả của đức ái trong cộng đoàn là cầu nguyện: “Ở đâu có hai hoặc ba người tụ họp nhân danh Thầy, thì Thầy ở giữa những người ấy” (Mt 18, 19-20). Chúng ta quả quyết: Ở đâu có tình yêu, ở đó có Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần ngự trị. Cầu nguyện cá nhân chắc chắn là quan trọng, cần thiết, nhưng Chúa bảo đảm sự hiện diện của mình trong cộng đoàn ngay cả cộng đoàn nhỏ, vì nó qui chiếu vào sự hiệp thông hoàn hảo của Thiên Chúa Ba Ngôi. Origen nói rằng “chúng ta phải thực hiện bản giao hưởng này” nghĩa là sự hòa hợp trong cộng đoàn tín hữu.

Nhờ sự chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa và là Mẹ chúng ta, xin Chúa liên kết chúng ta trong tình yêu Chúa. Amen.

Lm. Anton Nguyễn Văn Độ



CÂU CHUYỆN VỀ MỘT LINH MỤC...

Chắc hẳn hầu hết quý vị đều từng nghe đến cái tên Scott Hahn – một học giả Kinh Thánh vĩ đại và là một mục sư Tin Lành đã trở lại với Giáo Hội Công Giáo. Scott Hahn có một người bạn là Linh Mục. Vị Linh Mục này trong một lần hành hương đến Rôma, ngoài những công việc mục vụ

khác, còn có một cuộc hẹn riêng với Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II.

Vào ngày hẹn, vì còn nhiều thời gian rảnh nên ngài quyết định ghé vào một Vương Cung Thánh Đường như một du khách, để chiêm ngắm và cầu nguyện. Trên các bậc thềm dẫn vào thánh đường có rất nhiều người ăn xin – một hình ảnh khá quen thuộc ở Rôma. Khi bước qua họ,

Đọc tiếp trang 12



Tiếp kiến chung (26/8):

Cải tổ Phụng Vụ giúp tín hữu tham dự Phụng Vụ cách ý thức và tích cực hơn

Sáng thứ Tư, ngày 26/8, Đức Thánh Cha đã có buổi tiếp kiến chung dành cho các tín hữu. Thời tiết Roma vẫn còn nắng nóng nên buổi tiếp kiến đã diễn ra trong Đền Thờ Thánh Phêrô. Đức Thánh Cha tiếp tục loạt bài giáo lý về các Văn Kiện của Công Đồng Vaticano II với đề tài "Các lý do của cuộc cải cách Phụng Vụ", là bài cuối cùng về Phụng Vụ theo Hiến Chế Sacrosanctum Concilium.

Trước khi bắt đầu bài giáo lý, cộng đoàn nghe đoạn Sách Thánh được trích từ thư gởi tín hữu Hípri (10, 8-10): *Trước hết, Đức Kitô nói: Hy lễ và hiến tế, lễ toàn thiêu và lễ xá tội, Chúa đã chẳng ưa, chẳng thích, mà đó chính là những thứ của lễ được dâng tiến theo Lê Luật truyền. Rồi Người nói: Nay con đây, con đến để thực thi ý Ngài. Thế là Người bãi bỏ các lễ cũ mà thiết lập lễ tế mới. Theo ý đó, chúng ta được thánh hóa nhờ Đức Giêsu Kitô đã hiến dâng thân mình làm lễ tế, chỉ một lần là đủ.*

Bài giáo lý của Đức Thánh Cha.

Anh chị em thân mến, trong bài giáo lý cuối cùng này về Hiến Chế *Sacrosanctum Concilium*, hôm nay tôi muốn dừng lại ở những lý do khiến các Nghị Phụ Công Đồng mong muốn thúc đẩy một cuộc cải tổ Phụng Vụ. Về điểm này, bức *Thư thứ ba từ Công Đồng* mà Đức Hồng Y Giovanni Battista Montini, lúc ấy là Tổng Giám Mục Milano, gửi ngày 28/10/1962 cho các tín hữu trong Giáo Hội địa phương của ngài, giúp làm sáng tỏ điều này. Ngài viết: Phụng Vụ "là sự diễn tả chân thành cả yếu tố thần linh lẫn yếu tố nhân loại. Phụng Vụ là ngôn ngữ. Một mặt, phụng Vụ là phương tiện truyền đạt giáo huấn của Thiên Chúa; mặt khác, là tiếng nói đối thoại với Người. Rõ ràng, Phụng Vụ không thể từ bỏ chức năng giáo huấn, cũng không thể không tạo cho đức tin và lòng đạo đức khả năng được diễn tả cách tự nhiên và dễ hiểu". Được thúc đẩy bởi những xác tín này, vị Giáo Hoàng tương lai, Thánh Phaolô VI, khẳng định rằng các tín hữu "không thể và không được tiếp tục im lặng và thụ động. Sự hiện diện thể lý của họ không thể đi đôi với sự vắng mặt về thiêng liêng".

Sự tương hợp giữa những tuyên bố này với những điều sau đó xuất hiện tại số 48 của Hiến Chế Công

Đồng là điều rõ ràng: "Giáo Hội hết sức quan tâm để các tín hữu không tham dự mầu nhiệm đức tin này như những người xa lạ hay những khán giả im lặng, nhưng nhờ thấu hiểu mầu nhiệm ấy qua các nghi thức và lời nguyện, họ tham dự vào hành động thánh cách ý thức, thành kính và tích cực; được Lời Chúa đào luyện; được nuôi dưỡng nơi bàn tiệc Mình Thánh Chúa; tạ ơn Thiên Chúa; khi dâng lễ vật tinh tuyền, không chỉ qua tay vị linh mục mà còn cùng với ngài, họ học biết dâng chính mình, và ngày qua ngày, nhờ sự trung gian của Đức Kitô, được nên hoàn thiện trong sự hiệp nhất với Thiên Chúa và với nhau". Những lời này cho thấy một ý thức được đổi mới về giá trị của Phụng Vụ. Qua các hành động nghi lễ của Giáo Hội, trong khi việc tưởng niệm công trình cứu độ được thực hiện, con người được ban khả năng sống mỗi tương quan đích thực với Thiên Chúa, bằng cách tiếp xúc với biến cố cứu độ. Vì các cử chỉ và lời nói của Phụng Vụ Thánh có tính quyết định đối với việc sống kinh nghiệm này, nên sự tham dự của các tín hữu không thể mang tính thụ động.

Cuộc cải tổ của Công Đồng, khi được đặt vào trung tâm của điều vốn là cốt lõi của kinh nghiệm Giáo Hội, đã muốn làm cho Phụng Vụ tỏa sáng như "nguồn mạch chính yếu của cuộc trao đổi thần linh, trong đó sự sống của Thiên Chúa được thông truyền cho chúng ta". Từ xác tín này nảy sinh nhu cầu giúp mọi tín hữu tiếp cận dễ dàng hơn với sự phong phú của các bản văn Kinh Thánh và các lời nguyện, đồng thời làm cho cấu trúc cử hành trở nên mạch lạc hơn so với cấu trúc được quy định trong các sách Phụng Vụ đang có hiệu lực lúc bấy giờ.

Thật vậy, vì là một thực tại sống động, Phụng Vụ qua các thế kỷ luôn trải qua những bước phát triển và thay đổi. Huân Quyền đã điều chỉnh các hình thức của Phụng Vụ cho phù hợp

với nhu cầu của từng thời đại. Vì thế, không có gì đáng ngạc nhiên khi Công Đồng Vatican II, với sự tôn trọng cao nhất đối với gia sản truyền thống, và chính để giúp gia sản ấy dễ tiếp cận hơn, đã thấy cần phải duyệt xét các sách Phụng Vụ.

Mục tiêu mà các Nghị Phụ đặc biệt quan tâm được trình bày rõ tại số 21 của Hiến Chế *Sacrosanctum Concilium*: "Đề dân Kitô Giáo nhận được chắc chắn hơn những ân sủng dồi dào mà Phụng Vụ Thánh chứa đựng, Mẹ Thánh Giáo Hội mong muốn thực hiện một cuộc cải tổ tổng quát kỹ lưỡng về Phụng Vụ. Thật vậy, Phụng Vụ gồm một phần bất biến, vì do Thiên Chúa thiết lập, và những phần có thể thay đổi, vốn có thể hoặc thậm chí phải thay đổi theo dòng thời gian, nếu trong đó đã du nhập những yếu tố không còn phù hợp với bản chất nội tại của chính Phụng Vụ, hoặc nếu những phần ấy không còn thích hợp nữa. Trong cuộc cải tổ này, việc sắp xếp các bản văn và nghi thức phải được thực hiện sao cho những thực tại Thánh mà chúng biểu thị được diễn tả rõ ràng hơn, đề dân Kitô Giáo có thể dễ dàng hiểu được ý nghĩa và có thể tham dự bằng một cử hành trọn vẹn, tích cực và mang tính cộng đoàn". Sự phân biệt trong Phụng Vụ giữa các yếu tố thuộc về Thiên Chúa, bất biến, và các yếu tố nhân loại, vốn "có thể trải qua nhiều thay đổi khác nhau, được Hàng Giáo Phẩm Thánh, với sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần, phê chuẩn, tùy theo nhu cầu của thời đại, hoàn cảnh và các linh hồn" (*Acta Apostolicae Sedis* 39, 1947, 541-542). Điều này đã có từ Thông Điệp *Mediator Dei* của Đức Giáo Hoàng Piô XII.

Hơn nữa, ước muốn về một "cuộc cải tổ tổng quát" không đột nhiên nảy sinh, nhưng đã được thể hiện trong hoạt động của các Giáo Hoàng kế vị nhau ngay từ đầu thế kỷ XX, phù hợp với những đòi hỏi của Hoạt Động Phụng Vụ. Tông Hiến *Divini Cultus*

Đọc tiếp trang 12 —>

TÂM CHẶNG ĐƯỜNG ĐI TỚI HẠNH PHÚC CÁC MỐI PHÚC TIN MỪNG

WGPĐL (04/4/2026) - “Tâm chặng đường đi tới hạnh phúc – Các mối phúc Tin Mừng”
là tác phẩm của Đức Hồng Y Raniero Cantalamessa, Giảng thuyết viên Phủ Giáo Hoàng. Bản
dịch Việt Ngữ tác phẩm này do Linh Mục Micae Trần Đình Quảng thực hiện.



ĐHY Raniero Cantalamessa

(Tiếp theo BTDL/CN-22TN)

VII. “PHÚC THAY AI XÂY DỰNG HÒA BÌNH, VÌ HO SẼ ĐƯỢC GỌI LÀ CON THIÊN CHÚA”.

5. Hòa Bình tôn giáo.

Ngày nay, một phạm vi hoạt động mới mẻ, khó khăn và cấp bách, đang mở ra trước mắt những người xây dựng hòa bình: họ phải cố vờ hòa bình giữa các tôn giáo và với tôn giáo, dù là giữa các tôn giáo với nhau hoặc giữa các tín đồ của các tôn giáo khác nhau với thể giới thể tục vô tín. Thần học gia Hans Kung đã tung ra khẩu hiệu sau đây, được lặp lại trong trụ sở quốc tế của Nghị Viện Tôn Giáo ở Chicago năm 1993:

“Không thể có hòa bình giữa các quốc gia nếu không có hòa bình giữa các tôn giáo, và không thể có hòa bình giữa các tôn giáo nếu không có đối thoại giữa các tôn giáo”

Lý do cho phép một cuộc đối thoại nghiêm túc – dựa trên không chỉ các lý do đúng thời cơ mà chúng ta biết rõ, nhưng còn trên một nền tảng thần học chắc chắn – là tất cả chúng ta đều “có một Thiên Chúa độc nhất” như Đức Bênêđictô XVI đã nhắc lại nhân dịp Ngài viếng thăm ngôi Đền Thờ Hồi Giáo (Mosquée Bleue) ở Istanbul. Thánh Phaolô cũng đã dựa vào chân lý này trong bài diễn từ trước Hội Đồng ở Aêrôpagô thành Athêna (x. Cv 17, 28).

Một cách chủ quan, chúng ta có những ý tưởng khác nhau về Thiên Chúa. Đối với người Kitô hữu chúng ta, Thiên Chúa là “cha của Đức Giêsu Kitô Chúa chúng ta” mà người ta chỉ

có thể biết “nhờ chính Ngài”; nhưng một cách khách quan, chúng ta biết rõ là về Thiên Chúa, chỉ có thể có một Đấng duy nhất. “Chỉ có một Thiên Chúa, Cha của mọi người, Đấng ngự trên mọi người, qua mọi người và trong mọi người” (Ep 4, 6). Mọi dân tộc và mọi ngôn ngữ có hạn từ riêng của họ đề chỉ mặt trời, nhưng chỉ có một mặt trời mà thôi!

Nền tảng thần học của đối thoại cũng chính là đức tin của chúng ta vào Chúa Thánh Thần. Là Thần Khí cứu chuộc và Thần Khí ân sủng, Ngài là dây liên kết bình an giữa những người được rửa tội của các hệ phái Kitô Giáo khác nhau; nhưng là Thần Khí sáng tạo, *Spiritus Creator*, Ngài là một dây liên kết bình an giữa các tín đồ của mọi tôn giáo, cũng như giữa mọi người thiện chí. Thánh Tôma Aquinô viết: “Mọi chân lý, dù đến từ ai, thì cũng đều bởi Chúa Thánh Thần [76].” Cũng như Thần Khí sáng tạo hướng dẫn các tiên tri của Cựu Ước đến với Đức Kitô thể nào (1 Pr 1, 11), người Kitô hữu chúng ta cũng tin rằng, bằng một cách mà chỉ mình Thiên Chúa biết, Thần Khí ấy đưa dẫn chúng ta đến với Đức Kitô và tới mầu nhiệm vượt qua trong hành động của Người bên ngoài Giáo Hội. Cũng như Chúa Con không làm gì mà không có Chúa Cha, cũng vậy, Chúa Thánh Thần không làm gì mà không có Chúa Con.

6. Một hòa bình không tôn giáo ?

Nói đúng ra, Tây Phương tục hóa ước mong một hình thức khác của hòa bình tôn giáo, một hình thức là kết quả của sự biến mất mọi tôn giáo.

“Hãy tưởng tượng không có Thiên Đàng nào,

Cũng dễ thôi nếu bạn cố gắng,
Không có địa ngục nào ở dưới chúng ta,

Không gì khác hơn là bầu trời ở trên chúng ta [...]

Hãy tưởng tượng không có quê hương nào [...]

Không có lý do nào để giết hay chết,

Cũng không có tôn giáo nào nữa.

Hãy tưởng tượng mọi người,
Sống cuộc sống của họ trong hòa bình [...][77]

Bài hát này, được viết do John Lennon, một trong những thần tượng lớn của âm nhạc tạp diễn hiện đại, trên một giai điệu có sức thuyết phục, có một cái gì đó làm cho người ta mơ mộng, khiến cho rất nhiều người thích nó. Nhưng có ít người nhận ra bản chất hoàn toàn không phải là hiếu hòa của nó, vì theo chính lời của tác giả, ý định “chống tôn giáo, chống quốc gia, chống quy ước được bọc đường”.

Phải chăng xây dựng một thể giới trong đó sẽ “không có tôn giáo, không có quốc gia, không có tài sản riêng” là điều đáng mơ ước? Đó lại không phải là điều các chế độ cộng sản toàn trị đã dự tính thực hiện, với những kết quả mà chúng ta đều biết sao? Hẳn mọi người sẽ hạnh phúc vì trên thế giới không có “lý do để giết chóc” nữa, nhưng nói sao về một thể giới trong đó sẽ không có “lý do để chết” nữa?

Nếu một “giấc mơ” như vậy được thực hiện, thể giới mà người ta nóng lòng chờ đợi sẽ là một thể giới đáng thương nhất và buồn tẻ nhất mà người ta có thể tưởng tượng; một thể giới nhạt nhẽo, trong đó sẽ không còn sự khác biệt nào, nơi mà người ta sẽ được định đoạt để xâu xé nhau, không “sống trong hòa bình”, vì, như René Girard nhận mạnh, nơi nào mọi người đều muốn cùng một sự việc, nơi đó “ước muốn nguy trang” được kích động, và cùng với nó là tranh chấp và chiến tranh. Một người khác tung ra khẩu hiệu: “Không có Thiên Đàng nữa. Không có Địa Ngục nữa. Không có gì khác hơn là trái đất” (và có lẽ tác giả bài hát đã lấy lại ý tưởng nơi ông ta); nhưng chính người khác này sau đó đã nhận thấy rằng “tha nhân là địa ngục [78].” Địa ngục “ở dưới chúng ta” chuyển chỗ lên “ở giữa chúng ta”.

Sứ Điệp của Đức Giáo Hoàng dành một đoạn cho những khó khăn bất gặp ngày hôm nay trong mối tương quan giữa tôn giáo và thể giới tục hóa:

“Liên hệ tới sự tự do bày tỏ đức tin, một triệu chứng đáng quan tâm khác về sự thiếu vắng hòa bình trên thế giới là do những khó khăn mà cả người Kitô hữu lẫn tín đồ các tôn giáo khác thường gặp, là công khai và tự do tuyên xưng những xác tín tôn giáo của mình. [...] Có những chế độ áp đặt cho mọi người một tôn giáo độc nhất, trong khi có những chế độ không

quan tâm về tôn giáo, tuy không bách hại đạo gặt gao, nhưng lại dùng văn hóa duy trì một sự chế nhạo có hệ thống những niềm tin tôn giáo. Trong mọi trường hợp, quyền căn bản của con người không được tôn trọng, với những hậu quả nghiêm trọng cho sự chung sống hòa bình.” (số 5)

Từ những cố gắng gặt niềm tin tôn giáo ra ngoài lề, chúng ta thấy một dấu chỉ trong chiến dịch, được thực hiện trong các quốc gia và thành phố ở Châu Âu cũng như ở Châu Mỹ, loại bỏ mọi biểu tượng tôn giáo của lễ Giáng Sinh. Người ta đưa ra lý do là không muốn xúc phạm đến những người thuộc các tôn giáo khác sống giữa chúng ta, đặc biệt những người Hồi Giáo. Đây chỉ là một cái cớ. Thực ra, chính thế giới tục hóa từ chối những biểu tượng này, chứ không phải những người Hồi Giáo. Những người này không có gì phải chống lại lễ Giáng Sinh Kitô Giáo, lễ mà họ cũng kính trọng. Trong kinh Coran, một *sourate* (chương) dành cho việc đàn sinh của Đức Giêsu, nó đáng được biết đến để cô vũ cho cuộc đối thoại và tình thân hữu giữa các tôn giáo:

“Các Thiên Thần nói với Đức Maria: Thiên Chúa báo tin cho cô Ngôi Lời của Ngài. Người sẽ được gọi là Mêsia, Giêsu [‘Isa] con Đức Maria, được tôn kính trong thế giới này và trong thế giới khác...”

Người sẽ nói cho con người, trẻ em nằm trong nôi cũng như người lớn, và Người sẽ vào số những người công chính.

Đức Maria thưa: Lạy Chúa, làm sao tôi sẽ có được một con trai? Không người đàn ông nào đã gần gũi với tôi. Thiên Thần tiếp lời: chính như vậy mà Thiên Chúa tạo dựng điều Ngài muốn. Ngài nói: Hãy có, và sự vật liền có[79].”

Chúng ta hãy tin vào điều không tin được: Một số người Hồi Giáo mừng ngày Giáng Sinh của Đức Giêsu, đi đến chỗ nói rằng “người không tin vào sự đàn sinh lạ lùng của Đức Giêsu thì không thể là một tín đồ Hồi Giáo[80]”, trong khi đó có những người xưng mình là Kitô hữu lại muốn biến Giáng Sinh thành một lễ hội mùa đông chỉ với những con tuần lộc và những con gấu nhung lông.

Tuy nhiên, là người Kitô hữu, chúng ta không thể chạy theo những oán hận hay bút chiến, ngay cả chống lại thế giới tục hóa. Bên cạnh việc đối thoại và hòa bình giữa các tôn giáo,

những người xây dựng hòa bình gặp một trở ngại: trở ngại về hòa bình giữa những người tin và những người không tin, giữa những người có tôn giáo và thế giới tục hóa, thờ ơ hay thù nghịch với tôn giáo. Chúng ta phải trả lời, thậm chí một cách cương quyết, cho bất cứ ai chất vấn về niềm hy vọng của chúng ta, nhưng hãy làm như lời khuyên của thư Phêrô, “*cách hiền hòa và với sự kính trọng*” (1Pr 3, 15-16).

Hạn từ kính trọng trong trường hợp này không có nghĩa là “kính trọng theo cách con người”, nghĩa là muốn giữ kín Đức Giêsu để không gây ra những phản ứng. Đây là sự kính trọng của một nội tâm mà chỉ mình Thiên Chúa có thể đi vào, và không ai khác có thể vi phạm hay dùng sức mạnh thay đổi. Vấn đề không phải là để Đức Giêsu trong ngoặc, nhưng bày tỏ Đức Giêsu và Phúc Âm của Ngài trong tất cả đời sống chúng ta. Chúng ta chỉ ước mong sao cho những người khác cũng tỏ ra kính trọng như vậy đối với các Kitô hữu, một điều mà cho tới nay rất thường không có.

Gần tới lễ Giáng Sinh, chúng ta có thể nhớ rằng những lời chúng ta nghe trong đêm, trích từ bài ca của các Thiên Thần: “Bình an dưới thế cho những người Chúa thương.” Điều này có nghĩa là không phải ước mong có bình an, nhưng là đang có bình an. Đó không phải là một điều mong ước, một nguyện vọng, nhưng là một tin vui. Thánh Lêô Cả nói: “Lễ Giáng Sinh của Chúa là một lễ Giáng Sinh của an bình[81].”

Làm sao dâng lại cho Chúa Cha quà tặng vô biên mà Ngài đã làm cho thế gian khi ban cho thế gian người Con Một của Ngài? Nếu thực sự có một điều hờ hênh không được làm trong dịp lễ Giáng Sinh, chính là dùng món quà mà, vì lầm lẫn, tặng lại cho chính người đã tặng nó cho chúng ta. Vậy mà với Thiên Chúa lúc nào chúng ta cũng có thể làm điều hờ hênh này. Việc cảm ơn duy nhất có thể làm là dâng cho Ngài Đức Giêsu là Con Ngài, mà cũng là anh em của chúng ta. Quà tặng duy nhất xứng đáng với Thiên Chúa là Thánh Thể.

Còn đối với Đức Giêsu, chúng ta sẽ dâng quà tặng nào đây? Một bản văn lễ Giáng Sinh của phụng vụ Đông Phương nói rằng:

“Lạy Đức Kitô, chúng con có thể dâng gì cho Ngài, để Ngài làm người trên trái đất? Mọi thụ tạo mang lại cho

Ngài dầu biết ơn: các Thiên Thần là lời ca hát, các tầng trời là các tinh tú, trái đất là hang đá, sa mạc là máng cỏ. Còn chúng con, chúng con dâng cho Ngài một người Mẹ trinh nữ[82]!”

(*) Ghi chú của người dịch về **Kinh Hòa Bình**

Lâu nay người ta nghĩ tác giả của kinh này là Thánh Phanxicô Assisi. Thật ra kinh này chỉ được viết ở đầu thế kỷ XX.

Kinh được phổ biến lần đầu tiên trên một tập san tu đức tiếng Pháp năm 1912, như một lời kinh dùng trong Thánh Lễ. Năm 1915, một nhóm Công Giáo Pháp thấy hay, nên trình lên ĐGH Bênêđictô XV, muốn dùng kinh này để cầu xin cho Thế Chiến I chấm dứt. ĐGH truyền cho in kinh này trên báo của Tòa Thánh. Sau đó nhật báo La Croix (Pháp) cũng xin phép được phổ biến.

Ở Hoa Kỳ, cũng vào thời này, nhiều người thấy kinh hay nên đã gán cho Thánh Phanxicô Assisi là tác giả, rồi in và phân phát rộng rãi để cầu nguyện cho hòa bình cả thế giới.

Bản dịch tiếng Anh được ưa chuộng nhất do dịch giả Johann Sebastian Von Tempelhoff, ofm, ở Nam Phi. Ông đã phổ nhạc và cho lưu hành khắp nơi.

Mẹ Têrêxa đưa bản kinh vào các lời cầu nguyện buổi sáng cho các chị em Hội Thừa Sai Bác Ái. Mẹ còn muốn cho cộng đoàn đọc kinh này ngày Mẹ nhận giải Nobel Hòa bình năm 1979 ở Oslo (Na Uy).

Chẳng ai rõ vì sao kinh này được gán cho Thánh Phanxicô Assisi, nhưng ý tưởng của lời kinh rất phù hợp với lối sống và lời dạy của thánh nhân. Cũng có người cho là một tu sĩ dòng Capucinô cho in bản kinh vào mặt sau tấm ảnh Thánh Phanxicô, khiến dân chúng tưởng Ngài là tác giả bản kinh. (còn tiếp)

(**Đọc tiếp BTDL/CN-24TN**)

<VIII. “PHÚC THAY AI BỊ BÁCH HẠI VÌ SỐNG CÔNG CHÍNH, VÌ NƯỚC TRỜI LÀ CỦA HỌ”>



WHĐ (19/6/2026) – Chủ đề bài viết 'Đức Giêsu Kitô – Đường Hiệp Thông' được triển khai qua bốn phần chính: (1) Khái Niệm Hiệp Thông, (2) Hiệp Thông Trong Cứu Ước, (3) Hiệp Thông Trong Tân Ước và (4) Đức Giêsu – Đường Hiệp Thông. Việc tìm hiểu và khai triển chủ đề này giúp chúng ta nhận thức rõ hơn về tình yêu Thiên Chúa được biểu lộ trong chương trình sáng tạo, cứu độ và thánh hóa con người cũng như biến đổi muôn vật muôn loài.



Gm. Phê-rô Nguyễn Văn Viên

(Tiếp theo BTDL/CN22)

3. HIỆP THÔNG TRONG TÂN ƯỚC.

3.2. Hiệp thông nơi sứ mệnh Đức Giêsu.

Theo nội dung đức tin Kitô Giáo, sứ mệnh trần thế của Đức Giêsu là khôi phục sự hiệp thông đã bị tổn thương và đổ vỡ vì tội lỗi con người. Đồng thời, sứ mệnh Người cũng kiện toàn sự hiệp thông mà Thiên Chúa đã tiên báo trong dòng lịch sử cứu độ. Do đó, các hình thức hiệp thông trong thế giới thụ tạo, trong gia đình nhân loại, trong xã hội loài người, trong Giáo Hội hay trong bất cứ cộng đoàn nào đều sẽ thiếu nền tảng vững chắc nếu không quy chiếu về Biển Cỏ Đức Giêsu giữa gia đình nhân loại bởi vì đây là biển cỏ trung tâm của lịch sử cứu độ và của tương quan giữa Thiên Chúa với con người. Nói cách khác, toàn bộ sứ vụ của Đức Giêsu đều quy hướng về việc quy tụ con người vào mối hiệp thông với Thiên Chúa và với nhau trong Nước Thiên Chúa.

Đức Giêsu hiện diện giữa gia đình nhân loại để công bố Nước Thiên Chúa. Nói cách cụ thể hơn, với Biển Cỏ Nhập Thể, sự hiện diện và hoạt động của Đức Giêsu chính là sự hiện diện và hoạt động của Nước Thiên Chúa. Bởi vì Đức Giêsu thể hiện quyền năng Thiên Chúa theo cách thức vượt quá tầm hiểu biết con người. Chẳng hạn, khi Gioan Tẩy Giả đang ngồi tù và nghe biết về Đức

Giêsu thì ông đã sai các môn đệ đến hỏi Đức Giêsu có phải là 'Đấng phải đến?'. Người nói với họ: "Các anh cứ về thuật lại cho ông Gioan những điều mắt thấy tai nghe: Người mù xem thấy, kẻ què được đi, người cùi được sạch, kẻ điếc được nghe, người chết sống lại, kẻ nghèo được nghe Tin Mừng, và phúc thay người nào không vấp ngã vì tôi" (Mt 11, 4-6). Quả thật, những phép lạ và dấu chỉ Đức Giêsu thực hiện minh chứng cho

sự hiện diện và hoạt động của Nước Thiên Chúa. Sau này, trong hành trình loan báo Tin Mừng, Thánh Phaolô viết: "Thật vậy, Nước Thiên Chúa không cốt ở tài ăn nói, nhưng ở quyền năng" (1 Cr 4, 20). Quyền năng Đức Giêsu chính là quyền năng đưa con người trở về hiệp thông với Thiên Chúa. Những phép lạ hay dấu chỉ Đức Giêsu thực hiện đồng thời báo trước sự phục hồi toàn diện của con người và vũ trụ trong thời cánh chung. Vì thế, nơi nào con người được chữa lành, được giải thoát và được hòa giải với Thiên Chúa thì nơi đó Nước Thiên Chúa đang hiện diện và hoạt động.

Khi Đức Giêsu trừ quỷ chính là lúc Người phục hồi sự hiệp thông cho người bị quỷ ám. Mặc khải Kitô Giáo cho chúng ta biết rằng ma quỷ luôn tìm cách kéo con người xa rời Thiên Chúa. Khi Đức Giêsu trừ quỷ cũng là khi Người kéo con người khỏi sự thống trị của ma quỷ và đưa họ về hiệp thông với Thiên Chúa. Trình thuật Tin Mừng theo Thánh Máccô cho chúng ta biết Đức Giêsu trừ quỷ cho một người ở Ghêrasa: "Khi Người xuống thuyền, thì kẻ trước kia đã bị quỷ ám này xin cho được ở với Người. Nhưng Người không cho phép, Người bảo: Anh cứ về nhà với thân nhân, và thuật lại cho họ biết mọi điều Chúa đã làm cho anh, và Người đã thương anh như thế nào" (Mc 5, 18-19). Khi Đức Giêsu trừ quỷ cũng là khi Người giải thoát người bị quỷ ám khỏi quyền lực sự dữ và đưa họ vào tương quan hiệp thông với Thiên Chúa như chính

Người khẳng định: "Nếu tôi dùng ngón tay Thiên Chúa mà trừ quỷ, thì quả là Triều Đại Thiên Chúa đã đến giữa các ông" (Lc 11, 20). Triều Đại Thiên Chúa hay Nước Thiên Chúa là thực tại của sự hiệp thông bởi vì thực tại này cho phép con người sống trong niềm vui và bình an của Thiên Chúa ngay giữa dòng đời đầy bất trắc này.

Hành trình trần thế của Đức Giêsu cũng là hành trình tha thứ tội lỗi và giao hòa thế gian với Thiên Chúa. Quả thật, tội lỗi làm tổn thương và phá vỡ mối hiệp thông giữa con người với Thiên Chúa. Chẳng hạn, dụ ngôn 'Người Cha Nhân Hậu' giúp chúng ta hiểu rõ thực tại này. Người con thứ tưởng rằng khi rời xa cha mình thì được tự do, tự lực, tự cường và mọi chuyện sẽ tốt đẹp hơn. Tuy nhiên, hậu quả là rơi vào cảnh khốn cùng vì đói khát: "Anh ta ao ước lấy đậu muông heo ăn mà nhét cho đầy bụng nhưng chẳng ai cho" (Lc 15, 16). Phàm giá người con bị tổn thương nghiêm trọng khi không hiệp thông với cha mình, không ở lại với cha mình, không cùng cha chia sẻ cuộc sống hằng ngày. Tuy nhiên, người cha luôn hiệp thông và không ngừng mong đợi người con trở về. Niềm vui của ông được diễn tả qua lời tuyên bố: "Con ta đây đã chết mà nay sống lại, đã mất mà nay lại tìm thấy" (Lc 15, 24). Dụ ngôn này cho thấy tội lỗi trước hết là sự đổ vỡ hiệp thông, còn ơn tha thứ là sự phục hồi hiệp thông giữa con người với Thiên Chúa và với cộng đoàn.

Trong sứ mệnh hiệp thông của Đức Giêsu giữa gia đình nhân loại, Người không chỉ quan tâm đến 'sự hiệp thông thiêng liêng' mà còn quan tâm đến sự hiệp thông toàn diện của con người, nghĩa là quan tâm đến mọi chiều kích trong cuộc sống con người. Đặc biệt, dưới nhãn quan dân Do Thái thời Đức Giêsu, bệnh tật thường được liên kết với tội lỗi hoặc được xem là dấu chỉ sự trừng phạt từ Thiên Chúa. Đó là lý do tại sao nhiều bệnh nhân bị loại trừ, bị cô lập khỏi xã hội và không được tham dự đầy đủ vào các sinh hoạt phụng tự. Chính Đức Giêsu chữa lành họ và giúp họ khôi phục sự hiệp thông với cộng đoàn. Chẳng hạn, sau khi chữa người bị phong hủi, Đức Giêsu bảo anh: "Coi chừng, đừng nói gì với ai cả, nhưng hãy đi trình diện tư tế, và vì anh đã được lành sạch, thì hãy dâng những gì ông Môsê đã truyền, để làm chứng cho người ta biết" (Mc 1, 44). Như vậy, nhờ Đức

Giêsu, người phong hủi được cứu chữa, được khôi phục sự hiệp thông với anh chị em đồng bào mình. Việc chữa lành của Đức Giêsu không chỉ phục hồi sức khỏe thể lý mà còn phục hồi phẩm giá, các tương quan xã hội và đời sống phụng tự của con người.

Đề mọi người trong gia đình nhân loại trở về hiệp thông với Thiên Chúa, Đức Giêsu đã phải đối diện với muôn vàn nghịch lý bởi vì: Người là Đấng thánh thiện nhưng lại sống trong môi trường tội lỗi; Đấng toàn năng nhưng lại sống trong cảnh yếu hèn; Đấng là tình yêu nhưng lại đối diện với sự thù ghét; Đấng hằng sống nhưng lại đối diện với cái chết; Đấng là bình an nhưng lại sống trong môi trường bạo lực; Đấng là sự thật nhưng lại bị vu không; Đấng là ánh sáng nhưng lại bước vào bóng tối của nhân loại; Đấng giải thoát con người nhưng lại chịu đóng đinh thập giá; Đấng là hy vọng nhưng lại phải đối diện cảnh cô đơn; Đấng tha thứ nhưng lại bị kết án. Những nghịch lý trong cuộc đời trần thế của Đức Giêsu giúp con người nhận thức rằng Thiên Chúa vừa là Đấng siêu việt, vừa là Đấng gần gũi. Người hiện diện với con người ở mọi nơi, mọi lúc, nhất là trong những hoàn cảnh đau khổ, tức là những hoàn cảnh mà con người cho rằng 'vắng bóng Thiên Chúa'. Chính bằng việc đi vào những nghịch lý hay nghịch cảnh ấy mà Đức Giêsu mạc khải tình yêu hiệp thông của Thiên Chúa, Đấng không cứu độ con người từ bên ngoài nhưng từ bên trong chính thân phận con người.

Như đã đề cập ở trên, trong Cựu Ước, máu là biểu tượng giao ước, sự sống và hiệp thông giữa Thiên Chúa với con người. Trong Tân Ước, Máu Đức Giêsu đổ ra để khôi phục và kiện toàn sự hiệp thông đã được tiên báo trong Cựu Ước. Một trong những hình ảnh in dấu sâu đậm trong tâm hồn các Kitô hữu là hình ảnh khi Đức Giêsu chịu chết trên Thập Giá thì một người lính lấy giáo đâm vào cạnh sườn Người: *"Tức thì, máu cùng nước chảy ra"* (Ga 19, 34). Máu và nước chảy ra từ cạnh sườn Đức Giêsu là dấu chỉ khơi nguồn các Bí Tích của Giáo Hội, đặc biệt là Bí Tích Rửa Tội và Bí Tích Thánh Thể. Chúng ta biết rằng Bí Tích Thánh Thể duy trì và nuôi dưỡng sự hiệp thông Giáo Hội, sự hiệp thông của con người với Thiên Chúa, với nhau và với toàn thể thụ tạo. Bởi vì Mình và Máu Đức Giêsu hiện diện

dưới hình bánh và rượu là sự kết tinh hoa màu ruộng đất, công lao con người, quyền năng Chúa Thánh Thần và nhất là lời Đức Giêsu. Nhờ đó, bánh không còn là bánh bình thường nữa mà là Mình Thánh Đức Giêsu; rượu không còn là rượu thường nữa mà là Máu Thánh Người. Các tín hữu đón nhận Đức Giêsu trong Bí Tích Thánh Thể để hiệp thông với Người, để ở lại với Người (Ga 6, 54-56). Theo Giáo Lý Giáo Hội Công Giáo: *"Bí Tích Thánh Thể còn được gọi là Bí Tích Hiệp Thông, vì kết hợp chúng ta với Chúa Kitô, Đấng ban Mình và Máu Người để tất cả trở nên một thân thể"* (GLGHC 1331).

Cạnh sườn Đức Giêsu bị đâm thấu và Trái Tim Người mở rộng tượng trưng cho tình yêu vô biên của Thiên Chúa đối với nhân loại. Tình yêu được biểu lộ trong hoàn cảnh bi thương nhất trên Thập Giá. Tình yêu Thiên Chúa nơi Đức Giêsu là tình yêu tự hiến, tình yêu tự hủy và mở ra cho tất cả. Trái Tim Đức Giêsu là Trái Tim nhân loại của Con Thiên Chúa nhập thể. Xét về phương diện hữu hình, Trái Tim Đức Giêsu có giới hạn; xét về phương diện vô hình, Trái Tim của Đức Giêsu mở ra với mọi người trong mọi thời và khắp mọi nơi. Như vậy, sự hiệp thông của Đức Giêsu là sự hiệp thông vượt qua mọi biên giới của không gian, thời gian cũng như mọi hình thức ngăn cách mà con người có thể đặt tên hay phân loại. Từ cạnh sườn bị đâm thấu của Đức Giêsu, tình yêu cứu độ của Thiên Chúa tuôn trào để quy tụ nhân loại trong mối hiệp thông mới.

Đức Giêsu không để con người đơn độc một mình. Trước khi về trời, Người cho các môn đệ biết rằng Người ở lại với họ mọi ngày cho đến tận thế (Mt 28, 20). Người ở lại theo nhiều cách thức khác nhau nhưng cách đặc biệt nhất là Bí Tích Thánh Thể. Người không chỉ ở lại mà còn trở nên của ăn của uống để con người ngày càng được biến đổi theo thánh ý Thiên Chúa. Trong Diễm Từ Bánh Hằng Sống, Đức Giêsu nói: *"Ai ăn thịt và uống máu tôi, thì được sống muôn đời, và tôi sẽ cho người ấy sống lại vào ngày sau hết, vì thịt tôi thật là của ăn, và máu tôi thật là của uống. Ai ăn thịt và uống máu tôi, thì ở lại trong tôi, và tôi ở lại trong người ấy"* (Ga 6, 54-56). Khi lãnh nhận Mình và Máu Đức Giêsu, con người đang sống trong thời gian được đón nhận lương

thực đem lại sự sống vĩnh cửu như lời Người: *"Đây là bánh từ trời xuống, không phải như bánh tổ tiên các ông đã ăn, và họ đã chết. Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời"* (Ga 6, 58). Trong Cựu Ước, Môsê nói với dân Ítraen: *"Người đã bắt anh (em) phải cùng cực, phải đói, rồi đã cho anh (em) ăn manna là của ăn anh (em) chưa từng biết và cha ông anh (em) cũng chưa từng biết"* (Đnl 8, 3). Manna mà Thiên Chúa ban cho dân Ítraen ăn trong sa mạc hoang vu trên hành trình về với Đất Hứa thật kỳ diệu nhưng Mình và Máu Đức Giêsu trở thành của ăn của uống cho các Kitô hữu trong sa mạc tâm hồn trên hành trình về với Quê Hương Vĩnh Cửu còn kỳ diệu hơn. Vì thế, Bí Tích Thánh Thể vừa là Bí Tích của sự hiệp thông hiện tại vừa là bảo chứng cho sự hiệp thông viên mãn trong Nước Thiên Chúa mai ngày.

Các Kitô hữu được mời gọi đặt trọn niềm tin vào quyền năng biến đổi và hiệu lực thiêng liêng của Bí Tích Thánh Thể. Thánh Lêô Cả khẳng định: *"Khi thông phần Mình và Máu Đức Kitô, không có điều gì khác được thực hiện ngoài việc chúng ta được biến đổi nên chính Đấng mà chúng ta lãnh nhận; và cả trong tinh thần lẫn thân xác, chúng ta mang Người đi khắp nơi, Đấng mà trong Người và với Người, chúng ta đã chết, đã được mai táng và đã sống lại"* (St. Leo the Great, *Sermon* 63.7). Khi trình bày Bí Tích Thánh Thể, Thánh Tôma Aquinô trích dẫn lời Thánh Gioan Đamaxênô (676-749) rằng: *"Bí Tích này được gọi là Hiệp Thông vì nhờ đó chúng ta được thông phần vào Đức Kitô, vừa bởi chúng ta dự phần vào thịt và thần tính của Người, vừa bởi nhờ đó chúng ta hiệp thông và kết hợp với nhau"* (St. Thomas Aquinas, *Summa Theologiae* III, q.73, a.4). Đức Giêsu hoàn tất sứ mệnh trần thế nhưng tính lịch sử của Biến Cố Đức Giêsu vẫn tiếp tục hiện diện giữa gia đình nhân loại nơi Giáo Hội, Thân Thể Mầu Nhiệm của Người. Giáo Hội tiếp tục sứ mệnh Đức Giêsu trong việc loan báo Tin Mừng và cử hành các bí tích, đặc biệt là Bí Tích Thánh Thể, nguồn mạch và chớp đỉnh đời sống Kitô hữu (LG 11). Nhờ đó, trong Chúa Thánh Thần, sự hiệp thông mà Đức Giêsu thiết lập trong dòng lịch sử cứu độ tiếp tục được hiện tại hóa và triển nở trong đời sống Giáo Hội.

3.3. Hiệp thông trong Chúa

Thánh Thần.

Trong Cựu Ước, công trình sáng tạo được quy về Thiên Chúa duy nhất, đồng thời nhấn mạnh vai trò quan trọng của 'Lời' và 'Thần Khí'. Tác giả Thánh Vịnh 33 diễn tả: *"Một lời Chúa phán làm ra chín tầng trời, một hơi Chúa thổi tạo thành muôn tinh tú"* (Tv 33, 6). Chương trình cứu độ của Thiên Chúa cũng bởi hành trình trần thế của Đức Giêsu gắn liền với sự đồng hành của Chúa Thánh Thần như đã được tiên báo trong Cựu Ước (Is 61, 1-3; Is 48, 16). Quả thật, Chúa Thánh Thần luôn đồng hành với Đức Giêsu trong sứ mệnh trần thế của Người, chẳng hạn như trong Biến Cố Nhập Thể của Người (Lc 1, 35); khi Người chịu Phép Rửa tại sông Giođan (Mt 3, 13-17); khi Người chịu cám dỗ trong hoang địa (Lc 4, 1-2); đặc biệt, khi Người khởi đầu sứ mệnh loan báo Tin Mừng cách công khai (Lc 4, 16-19).

Trước khi bước vào cuộc khổ nạn, Đức Giêsu mặc khải Chúa Thánh Thần cách rõ ràng và cụ thể nhất: *"Thầy sẽ xin Chúa Cha và Người sẽ ban cho anh em một Đấng Bảo Trợ khác đến ở với anh em luôn mãi. Đó là Thần Khí thật, Đấng mà thế gian không thấy và cũng chẳng biết Người"* (Ga 14, 16-17). Hơn nữa, chính Đức Giêsu cũng cho các môn đệ biết về vai trò của Chúa Thánh Thần, chẳng hạn: Người dạy các môn đệ và làm cho các môn đệ nhớ lại những lời Đức Giêsu (Ga 14, 26); làm chứng về Đức Giêsu (Ga 15, 26); cho thế gian thấy họ sai lầm về tội lỗi, sự công chính và việc xét xử (Ga 16, 8); dẫn các môn đệ tới sự thật vẹn toàn (Ga 16, 13). Sau khi phục sinh, Đức Giêsu đã trao ban Chúa Thánh Thần để họ tiếp tục sứ mệnh Người giữa gia đình nhân loại (Ga 20, 19-22). Như vậy, Chúa Thánh Thần vừa là Đấng duy trì sự hiệp thông của các môn đệ với Đức Giêsu vừa là Đấng hướng dẫn họ trong sứ mệnh loan báo Tin Mừng.

Trong biến cố Chúa Thánh Thần hiện xuống, những người Do Thái và những người theo đạo Do Thái từ Pác-thia, Mêđi, Êlam, Mêxôpôtamia, Giu-đê, Cáp-pa-đôki-a, Pontô, và Axia, Phrygia, Pamphylia, Ai Cập, Libya, Rôma và nhiều vùng khác đang hiện diện tại Giêrusalem đều nghe các kỳ công của Thiên Chúa bằng tiếng bản xứ của mình (Cv 2, 5-11). Đây thật là hình ảnh cả gia đình nhân loại đang quy tụ trong biến cố cứu độ dưới tác

động của Chúa Thánh Thần. Tại sao các môn đệ Đức Giêsu nói ngôn ngữ Do Thái mà những người thuộc nhiều dân tộc khác nhau hiểu được? Chúng ta có thể lý giải rằng chính Chúa Thánh Thần tác động để những ai chăm chú lắng nghe lời các môn đệ Đức Giêsu đều có thể hiểu được Sứ Điệp các ngài loan báo. Khi con người hiệp thông với nhau trong Chúa Thánh Thần thì những khác biệt về ngôn ngữ, văn hóa hay nguồn gốc chủng tộc không còn là rào cản ngăn họ tin tưởng, lắng nghe và thực thi thánh ý Thiên Chúa. Biến cố này thường được xem là sự đảo ngược biến cố xây tháp Baben (St 11, 1-9). Tại Baben, con người cùng chung ngôn ngữ tự mãn muốn xây tháp chọc trời nhưng đã không thành công và hậu quả là ngôn ngữ phân tán, muôn người chia rẽ. Trong biến cố Chúa Thánh Thần hiện xuống, sự khác biệt ngôn ngữ không gây chia rẽ nhưng hiệp thông, hòa hợp bởi vì mọi người đều hiểu 'ngôn ngữ của Chúa Thánh Thần', 'ngôn ngữ tình yêu' và 'ngôn ngữ hiệp thông' mà các môn đệ học được từ Đức Giêsu. Quả thật, xây dựng sự hiệp thông mà không quy chiếu về Thiên Chúa hoặc không ý thức sự hiện diện và hoạt động của Người thì con người phải chuốc lấy thất bại, đổ vỡ. Do đó, con người cần hiệp thông với Thiên Chúa để có thể hiệp thông và cộng tác với nhau trong công việc vì mục đích tốt và lợi ích chung cho mọi người. Biến cố Chúa Thánh Thần Hiện Xuống cũng đánh dấu sự khai sinh công khai của Giáo Hội, cộng đoàn được quy tụ và hiệp nhất trong Chúa Thánh Thần (Cv 2, 1-12).

Sau khi hoán cải và trở thành môn đệ cũng như Tông Đồ của Đức Giêsu, Thánh Phaolô mời gọi mọi người sống theo Thần Khí và bước theo Thần Khí, chẳng hạn, Ngài viết: *"Tôi xin nói với anh em là hãy sống theo Thần Khí"* (Gl 5, 16). Đồng thời thánh nhân cũng viết: *"Nếu chúng ta sống nhờ Thần Khí, thì cũng hãy nhờ Thần Khí mà tiến bước"* (Gl 5, 25). Ngài quả quyết: *"Những ai sống theo tinh xác thịt, thì hướng về những gì thuộc tính xác thịt; còn những ai sống theo Thần Khí, thì hướng về những gì thuộc Thần Khí. Hướng đi của tính xác thịt là sự chết, còn hướng đi của Thần Khí là sự sống và bình an"* (Rm 8, 5-6). Như vậy, sống theo Thần Khí và bước theo Thần Khí giúp các Kitô hữu ngày càng trưởng thành trong đức

tin, đức cậy và đức mến, nhờ đó, họ có thể vượt qua những thử thách, gian truân trong cuộc sống hằng ngày. Ai hiệp thông với Đức Giêsu thì cũng hiệp thông với Chúa Thánh Thần. Trong thư gửi tín hữu Rôma, Thánh Phaolô viết: *"Anh em không bị tính xác thịt chi phối, mà được Thần Khí chi phối, bởi vì Thần Khí của Thiên Chúa ngự trong anh em. Ai không có Thần Khí của Đức Kitô, thì không thuộc về Đức Kitô"* (Rm 8, 9). Đối với thánh nhân, chỉ trong Chúa Thánh Thần, con người mới có thể đặt niềm tin vào Đức Giêsu và trở thành môn đệ của Người, bởi vì: *"Không ai có thể nói rằng 'Đức Giêsu là Chúa', nếu người ấy không ở trong Thần Khí"* (1 Cr 12, 3). Như vậy, trong Chúa Thánh Thần, con người được kết hợp với Đức Giêsu cũng như với Giáo Hội, Thân Thể Mầu Nhiệm của Người. Nhờ Chúa Thánh Thần, Giáo Hội không ngừng được canh tân, tăng trưởng và triển nở trong sự hiệp thông với Thiên Chúa và với toàn thể gia đình nhân loại.

Thánh Irê-nê trình bày tương quan giữa Giáo Hội và Chúa Thánh Thần như sau: *"Nơi nào có Giáo Hội, nơi đó có Thần Khí Thiên Chúa và nơi nào có Thần Khí Thiên Chúa, nơi đó có Giáo Hội và mọi ân sủng; mà Thần Khí là chân lý. Do đó, những ai không được phân vào Thần Khí thì không được nuôi dưỡng để đạt tới sự sống từ dòng sữa của người Mẹ, cũng không được hưởng nguồn suối tinh tuyền phát xuất từ Thân Mình Đức Kitô"* (St. Irenaeus of Lyons, *Adversus Haereses* III, 24.1). Theo Thánh Augustinô: *"Linh hồn đôi với thân xác con người thế nào thì Chúa Thánh Thần cũng là như thế đối với Thân Thể Đức Kitô là Giáo Hội. Chúa Thánh Thần thực hiện trong toàn thể Giáo Hội điều mà linh hồn thực hiện trong mọi chi thể của một thân xác duy nhất"* (St. Augustine, *Sermons* 267.4). Giáo Hội là Thân Thể Mầu Nhiệm Đức Kitô và Chúa Thánh Thần là 'linh hồn' Giáo Hội. Chính Chúa Thánh Thần giúp duy trì sự hiệp thông các thành phần, các tương quan trong đời sống nội tại cũng như trong sứ mệnh Giáo Hội đến với muôn dân. Chính sự hiệp thông trong Chúa Thánh Thần làm cho Giáo Hội phân biệt với các thực thể khác trong xã hội loài người. Theo Giáo Lý Giáo Hội Công Giáo: *"Chúa Thánh Thần là Đấng ban ơn thông hiệp, luôn*

Đọc tiếp trang 11 —>

LẠM DỤNG DƯỚI DANH ĐỨC CHÚA?



José Manuel Martins Lopes, SJ

dongten.net (12/5/2026) - Bài viết này trình bày suy tư về sự lạm dụng như một sự bóp méo trong việc thực thi quyền bính và cách sống đức vâng phục - một nhân đức kết nối tất cả các Kitô hữu và làm cho họ nên giống Đức Kitô, Đấng đã vâng phục Chúa Cha cho đến chết trên Thập Giá.

(Tiếp theo BTDL/CN-22TN)

Lạm dụng lương tâm.

Một trong những trở ngại chính gặp phải liên quan đến lạm dụng lương tâm hiện nay là mức độ nghiêm trọng và phổ biến của nó trong Giáo Hội vẫn chưa được công nhận.^[27] Đây là một vấn đề nổi lên cùng với cuộc khủng hoảng lạm dụng tình dục, nhưng nó xứng đáng được xử lý cụ thể và cần được xem xét như một vấn đề riêng biệt, chứ không chỉ là một bước dẫn tới việc lạm dụng tình dục. Đó là một cuộc tấn công vào phẩm giá con người. Những người phải chịu đựng điều này, ngay cả khi họ không dễ bị tổn thương trong lĩnh vực tình dục, cũng phải đối mặt với những hậu quả nghiêm trọng về thiêng liêng và tâm lý, bởi vì nó thường là vấn đề kinh nghiệm tôn giáo. Sự lạm dụng này có thể tinh vi hơn nhiều và cũng biến thái hơn nhiều. Lương tâm là nơi ngự trị của sự tự do phán xét và là nơi gặp gỡ trực tiếp với Chúa. Do đó, lạm dụng lương tâm làm suy yếu sự tự do và cuộc gặp gỡ đó, làm tha hóa hai yếu tố cơ bản của đời sống Kitô Giáo: tự do, đặc trưng của con người, và mối quan hệ của họ với Chúa, mục tiêu tối thượng của họ.^[28] Lạm dụng lương tâm dựa trên thái độ bị quan không coi trọng phẩm giá và chủ thể của con người. Cốt lõi của thái độ như vậy không phải là hình ảnh của Chúa trong con người, mà là sự biến dạng

do tội lỗi gây ra. Nếu bản chất con người bị tha hóa, lương tâm hay lý trí không thể tin tưởng được, mà chỉ có “người được soi sáng” – người được cho là biết và truyền đạt ý muốn của Chúa nhờ ân sủng siêu nhiên.^[29]

Lạm dụng lương tâm chỉ có thể xảy ra trong bối cảnh của một mối tương quan tin tưởng. Việc hết lòng theo Chúa Giêsu hàm chứa sự tin tưởng vào các vị lãnh đạo Giáo Hội, nhưng sự tin tưởng này có thể tiềm ẩn rủi ro đặt bản thân vào tình trạng mong manh và dễ bị tổn thương. Nạn nhân của lạm dụng lương tâm không có lỗi vì đã tin tưởng. Trên thực tế, tin tưởng không phải là điểm yếu mà là điều kiện để theo Chúa Giêsu Kitô. Bất cứ ai thực hiện chức vụ trong Giáo Hội đều được trao trọng trách trong Giáo Hội. Do đó, lạm dụng lương tâm, ngay cả khi xảy ra trong các mối quan hệ riêng tư, luôn có khía cạnh thể chế; và không thể phủ nhận trách nhiệm của Giáo Hội khi có ai đó tỏ ra đáng tin cậy nhưng thực tế lại không phải vậy.

Lạm dụng lương tâm không đồng nhất với lạm dụng quyền lực thiêng liêng, bởi vì nó cũng có thể được thực hiện bởi những người có quyền lực pháp lý. Do đó, cần phải xác định tội lạm dụng lương tâm, đó là loại lạm dụng quyền lực – pháp lý hoặc thiêng liêng – làm suy yếu hoặc vô hiệu hóa tự do phán đoán và ngăn cản tín hữu được ở một mình với Chúa.^[30] Khi sự phân định của cấp trên trở nên tuyệt đối, sự phân định và lý trí của những người khác phần lớn bị phủ nhận; quyền lực của cấp trên vẫn không bị kiểm soát, và do đó có xu hướng được thực hiện một cách tùy tiện, mà không tuân theo sự kiểm nghiệm của lý trí. Khi quyền lực phải tuân theo một tiêu chí thích hợp, tính tùy tiện sẽ ít xảy ra hơn. Sự vâng phục tuyệt đối đối với bề trên, một cách nghịch lý, thường đi kèm với sự bất tuân đối với phần còn lại của Giáo Hội. Khi sự linh cảm của cấp trên được tuyệt đối hóa, hậu quả là lý trí bị tương đối hóa hoặc bị bỏ qua bởi vì lý trí cho thấy rằng mọi thứ không rõ ràng; ngược lại, kẻ lạm dụng lại thích một lối suy nghĩ đơn giản và duy nhất, tức là lối suy nghĩ của chính họ, phải

thống trị: mọi bất đồng quan điểm đều bị cấm đoán.

Tính “triệt để” của Phúc Âm sau đó được trình bày như một điều gì đó vượt lên trên lý trí và do đó, sự can thiệp của lý trí lại bị xem như dấu hiệu của sự tâm thương, đồng nghĩa với sự thiếu quảng đại. Người ta cố gắng truyền đạt ý tưởng rằng việc dành chỗ cho lý trí tức là sự thỏa hiệp với thế gian. Việc tôn vinh “sự điên rồ” của Phúc Âm này ca ngợi sự phi lý, lên án tinh thần phê phán và cô vũ cho sự độc đoán. Tất cả điều này đều tạo thuận lợi cho vị bề trên thích lạm dụng quyền lực, một người không dung thứ cho việc bị chất vấn. Yêu cầu về sự vâng phục “tối mật” ngụ ý rằng tư duy phản biện được coi là dấu hiệu của sự kiêu ngạo, thậm chí là biểu hiện của thần dữ. Người ta nói rằng “các Tông Đồ không mang đến vấn đề, nhưng mang đến giải pháp”. Nhận định này có lý, nhưng nó cũng mơ hồ nếu được hiểu là một thái độ ngăn chặn việc đặt câu hỏi và đào sâu về các vấn đề.

Phản kết luận.

Ranh giới là một phần cấu thành của việc thực thi quyền bính, và trong Giáo Hội, điều này không nên được coi là điều mới mẻ. Nguyên lý Nhập Thể ngụ ý rằng người ta chia sẻ với người khác một trách nhiệm có thời hạn. Nói cách khác, quyền lực trong Giáo Hội phải là một chứng nhân rõ ràng, minh bạch và gương mẫu cho một cách thức thực thi quyền lực khác.^[31]

Vì tính tùy tiện là một cám dỗ luôn hiện hữu trong mỗi con người, nên cần phải cảnh giác và ngăn chặn nó. Để đạt được mục tiêu này, cần phải thúc đẩy các hệ thống kiểm soát độc lập với những người nắm quyền, và điều này đòi hỏi phải có các giao thức thực tế và hiệu quả nhằm đảm bảo tính minh bạch của các quyết định và cho phép báo cáo các tình huống lạm dụng và tùy tiện trong việc thực thi quyền lực. Điều cần thiết là phải loại bỏ cảm giác rằng hành vi lạm dụng không có hậu quả và không bị trừng phạt.^[32] Những người lạm dụng quyền lực và những người tham gia vào đó bằng hành động hoặc sự thiếu sót đều để lại một dấu vết phía sau họ, một “dấu chân tội lỗi” phá hủy cách không thể cứu vãn rất nhiều cuộc đời vô tội.

Mặt khác, những kẻ lạm dụng thích có “cộng sự”. Do đó, thường xảy

ra trường hợp, bất chấp quy tắc giới hạn thời gian trong nhiệm kỳ của các vị trí, người ta có xu hướng trở thành cấp trên suốt đời. Xu hướng luôn giữ cùng một người trong nhiều năm ở các vị trí có thẩm quyền tiềm ẩn rủi ro cho những người nắm giữ chúng. Đặc biệt, có nguy cơ đồng nhất với vai trò, cộng thêm nguy cơ nhầm lẫn ý muốn của mình với ý muốn của Chúa, áp đặt một cách cứng nhắc lên người khác. Mặt khác, đối với những người vâng phục, có nguy cơ nhầm lẫn việc theo đuổi ý của Chúa với sự chấp thuận của bề trên. Do đó, nhân danh “sự hiệp nhất”, bất kỳ suy nghĩ nào không chỉ đơn thuần lặp lại tiếng nói của người có quyền bính đều bị gạt ra ngoài lề, nếu không muốn nói là bị loại bỏ. [33] Đây là điều mà Đức Giáo Hoàng Phanxicô gọi là “tư duy cứng nhắc”: con người đồng nhất với vai trò, và sự hiệp nhất bị nhầm lẫn với sự đồng nhất. [34]

Điều răn thứ hai của Mười Điều Răn [35] là điều răn duy nhất trong tất cả các điều răn đưa ra hình phạt rõ ràng cho những người vi phạm việc kêu cầu danh Chúa cách vô cơ. Điều này bổ sung cho thấy mức độ nghiêm trọng của hành vi đó. Việc kêu cầu danh Chúa cách vô cơ không chỉ hàm ý phạm thượng, mà còn là việc chiếm dụng danh Ngài để biện minh cho lợi ích cá nhân, thực hành bạo lực, thậm chí là giết người và che giấu tội lỗi. Bản văn lên án những sự xuyên tạc như vậy, khẳng định rằng chúng làm sai lệch nghiêm trọng mối quan hệ với Chúa và đồng thời chứng minh sự hiện diện của chúng trong suốt dòng lịch sử. Lạm dụng lương tâm, ở một mức độ lớn, là hậu quả của việc lạm dụng danh Chúa, bị lợi dụng để biện minh cho hành động của mình.

Đã đến lúc trân trọng những người có can đảm nói “không” với sự lạm dụng, những người đặt ra giới hạn cho những gì không phù hợp và trái ngược với Tin Mừng và dám tố cáo hành vi lạm dụng. Trong lĩnh vực tôn giáo, phẩm giá con người có thể dễ dàng bị tổn hại, bởi vì sự giúp đỡ, sự hy sinh và tinh thần phục vụ có nguy cơ bị hiểu sai, dẫn đến một thái độ không lành mạnh, đối trá, vô trách nhiệm và hèn nhát - hoàn toàn xa lạ với Tin Mừng. Sự khác biệt lớn giữa “phục vụ” và “phục dịch” đến từ việc giành lại tự do, và lòng can đảm để bác bỏ những đề xuất không tương thích với phẩm giá của con người và

Tin Mừng. [36]

Từ lạm dụng đến một “nền văn hóa lạm dụng” chỉ là một bước rất ngắn. Sự hoán cải, cải tổ ở cấp độ cá nhân và cơ chế, là những con đường cần thiết để chống lại xu hướng này, vốn đôi khi được bình thường hóa một cách rất tinh vi. Chuyển từ “văn hóa lạm dụng” sang “văn hóa quan tâm” đòi hỏi sự thừa nhận sự bình đẳng mà chúng ta được ban bởi Bí Tích Rửa Tội, bất kể ơn gọi hay sự phục vụ cụ thể mà mỗi người thực hiện trong cộng đoàn là gì. Điều đó cũng đòi hỏi việc thúc đẩy các hệ thống tham gia, trong đó tiếng nói của mỗi người được lắng nghe – ngay cả khi nó không phù hợp với một câu chuyện chính thức – và thừa nhận sự đóng góp mà mỗi người đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội có thể mang lại cho Giáo Hội.

Khi việc thực thi quyền lực không mang tính chất Tin Mừng, cần phải nhận ra rằng điều thực sự nằm phía sau sự lạm dụng – hoặc phía sau sự đồng thuận với nó qua hành động hoặc sự im lặng – là một cuộc khủng hoảng về đời sống thiêng liêng, [37] vì nó dựa trên điều có vấn đề nhất trong các mối quan hệ của con người: mong muốn thông trị và áp đặt bản thân lên người khác. Đáng ban quyền lực là Thiên Chúa, Đáng đã dạy chúng ta rằng quyền lực là để phục vụ. Quyền lực mà Thiên Chúa thực thi là tình yêu, và là con đường dẫn đến tự do và sự trọn vẹn cho mọi tạo vật. Bất kỳ quyền lực nào không tạo ra sự đồng cảm, dịu dàng, tôn trọng và không tìm kiếm điều tốt đẹp cho người khác, mà ngược lại, áp bức, chia rẽ và gây ra đau khổ, thì đều không phải là hoa trái của Thần Khí.

Lạm dụng quyền lực – cả trong và ngoài Giáo Hội – khó có thể bị xóa bỏ hoàn toàn khỏi Giáo Hội, nơi bao gồm những người coi đó như một “chiếc ô” rất lớn che đậy những hành vi lạm dụng của chính họ. Họ thậm chí còn thành công, dưới vỏ bọc “thiên liêng, lòng tốt và tình yêu”, trong việc thao túng và bóp nghẹt những phản kháng của Giáo Hội. Sau tất cả những gì chúng ta đã trải qua và đang trải qua, chúng ta được kêu gọi thức tỉnh lương tâm và nâng cao nhận thức về vấn đề lạm dụng trong Giáo Hội bởi những người mà, theo lời của Đức Giáo Hoàng Phanxicô, là “bệnh hoạn hoặc tội phạm”. [38]

Một sự “trung thành mang tính sáng tạo” [39] dẫn đến việc cải cách

các tập quán mà, mặc dù chúng từng có thể có ý nghĩa trong những thời điểm lịch sử khác, nhưng khi xét trong bối cảnh hiện tại, chúng xâm phạm các quyền cơ bản, tước đoạt tự do của con người và đòi miễn trừ trách nhiệm cho những người muốn sống ơn gọi của mình một cách có ý thức. [40] Mặt khác, bất cứ điều gì cũng có hình ảnh bản thân của bề trên bằng cách đặt họ lên trên những người khác và cho rằng họ được ban tặng những ân huệ thiêng liêng không gắn liền với chức vụ, đều có khả năng đặt họ vào những tình huống thuận lợi dẫn đến lạm dụng quyền lực và lương tâm. Tương tự, cũng cần phải suy nghĩ thêm về ý nghĩa thần học của lời khẩn vâng phục và cách thực hành của nó, để sự phân định và trách nhiệm của mỗi người đối với ơn gọi của mình không bị úy tắc cho bên thứ ba. [41]

Với tư cách là một cộng đoàn Giáo Hội hay một cơ cấu phẩm trật, khi chúng ta không thể chăm sóc mọi người và bảo vệ sự toàn vẹn của từng người bằng cách nhận ra vẻ đẹp thiêng liêng trong hành trình tìm kiếm, trong giới hạn, trong mong muốn và nhu cầu của họ, thì chúng ta đang thất bại với tư cách là một Giáo Hội. [42] Bởi thế, chúng ta phải tránh thất bại này bằng tất cả sức lực của mình.

Tác giả: **José Manuel Martins Lopes, SJ** (laciviltacattolica.com)
Nguồn: dongten.net

Tiếp theo tr. 9: **ĐỨC GIÊSU KITÔ**

ở trong Hội Thánh; nhờ đó, Hội Thánh là Bí Tích cao cả hiệp thông con người với Thiên Chúa và tập hợp con cái Thiên Chúa tản mát khắp nơi về một mối" (GLGHC 1108).

Trong Chúa Thánh Thần, các Kitô hữu được đi vào mối hiệp thông với Đức Giêsu và với Chúa Cha như lời Thánh Phaolô: "Để chứng thực anh em là con cái, Thiên Chúa đã sai Thần Khí của Con mình đến ngự trong lòng anh em mà kêu lên: *Abba, Cha ơi!*" (Gl 4, 6). Điều này có nghĩa là các Kitô hữu được phép gọi Thiên Chúa là 'Abba, Cha ơi!' như Đức Giêsu đã thưa với Chúa Cha (Mc 14, 36). Trong thư gửi tín hữu Rôma, Thánh Phaolô viết rõ hơn: "*Phần anh em, anh em đã không lãnh nhận Thần Khí khiến anh em trở thành nô lệ và phải sợ sệt như xưa, nhưng là Thần Khí làm cho anh em nên nghĩa tử, nhờ đó chúng ta được kêu lên: Abba! Cha*

oi! Chính Thần Khí chứng thực cho thần trí chúng ta rằng chúng ta là con cái Thiên Chúa" (Rm 8, 15-16). Hai trích đoạn này giúp chúng ta nhận thức rằng Chúa Thánh Thần hướng dẫn các Kitô hữu cầu nguyện hầu được liên kết với Chúa Cha nhờ Đức Giêsu, Con Yêu Dấu của Người.

Như đã đề cập ở trên, ai hiệp thông với Chúa Thánh Thần thì cũng hiệp thông với Đức Giêsu và với Chúa Cha bởi vì Ba Ngôi Thiên Chúa luôn hiệp thông trọn vẹn với nhau trong đời sống nội tại cũng như trong chương trình cứu độ nhân loại. Chính Chúa Thánh Thần liên kết, đồng hành và hướng dẫn các Kitô hữu để mọi người biết hiệp thông với nhau và cùng nhau hướng về Thiên Chúa. Theo Công Đồng Vatican II: "Mọi tín hữu rải rác trên khắp hoàn cầu đều hiệp thông trong Thánh Thần với tất cả các tín hữu khác, và vì thế 'kẻ ở Rôma biết rằng người Ấn Độ là chi thể mình'" (LG 13). Cũng theo Công Đồng Vatican II: "Chúa Thánh Thần ngự trong lòng các tín hữu, đó đây ơn và cai trị Giáo Hội, Ngài thực hiện sự hiệp thông kỳ diệu ấy nơi các tín hữu, và liên kết tất cả trong Chúa Kitô cách mật thiết đến nỗi Ngài chính là Nguyên Lý Hiệp Nhất Giáo Hội" (UR 2). Nói cách khác, Chúa Thánh Thần dẫn đưa các tín hữu vào mối hiệp thông với Thiên Chúa và với nhau, mối hiệp thông vượt trên mọi biên giới, nghịch cảnh cũng như những giới hạn của thân phận con người.

Giáo Lý Giáo Hội Công Giáo khẳng định: "Chính ơn hiệp thông của Thánh Thần trong Hội Thánh, làm cho những người lãnh nhận Bí Tích Thánh Tẩy lại được nên 'giống Thiên Chúa', điều họ đã mất vì tội" (GLGHC 734). Như vậy, cộng đoàn Kitô hữu hay toàn thể Giáo Hội được hiệp thông với nhau trong Chúa Thánh Thần. Thực tại hiệp thông này được Thánh Phaolô diễn tả trong lời chúc cuối cùng của thư thứ hai gửi tín hữu Côrintô: "Cầu chúc toàn thể anh em được đầy tràn ân sủng của Chúa Giêsu Kitô, đầy tình thương của Thiên Chúa, và ơn hiệp thông của Thánh Thần" (2 Cr 13, 13). Đây không chỉ là lời chúc thông thường mà còn là lời khẳng định rằng ơn hiệp thông của Chúa Thánh Thần là nguyên lý sống động và hữu hiệu của Giáo Hội như là hiệp thông (communion), đồng thời nuôi dưỡng căn tính, đời sống và sứ mệnh Giáo Hội cũng như các Kitô hữu. (còn tiếp)

(Đọc tiếp BTDL/CN-24TN)

<4. ĐỨC GIÊSU – ĐƯỜNG HIỆP THÔNG>

Tiếp theo tr. 4: Tiếp kiến chung (26/8):

của Đức Piô XI cũng nhắc lại yêu cầu để các tín hữu không tham dự các cử hành "như những người xa lạ hay những khán giả im lặng". Ngoài ra, có thể nhắc đến những can thiệp của Đức Piô XII đối với việc sắp xếp các nghi thức Tuần Thánh: Ngài đã đưa các nghi thức này trở lại những giờ tương ứng với các biến cố Vượt Qua, sau nhiều thế kỷ đã được dời lên sớm vào các giờ ban sáng. Cũng không được quên rằng Thánh Gioan XXIII thấy cần phải đơn giản hóa các chữ đỏ của các Giờ Kinh Phụng Vụ và Sách Lễ, và đã phê chuẩn việc này bằng Tông Thư tự sắc *Rubricarum instructum*, ngày 25/7/1960; trong văn kiện ấy, Ngài giao cho Công Đồng Đại Kết nhiệm vụ đề ra các nguyên tắc nền tảng cho một cuộc cải tổ Phụng Vụ, như trong lời loan báo Công Đồng.

Do đó, cuộc cải tổ Phụng Vụ do Công Đồng Vatican II thúc đẩy nằm trong dòng chảy của truyền thống sống động của Giáo Hội. Việc hiểu đúng cuộc cải tổ này cũng giúp loại bỏ những lạm dụng đã xảy ra tại một số nơi trong Giáo Hội thời hậu Công Đồng, và đáng tiếc đôi khi vẫn còn xảy ra cho đến ngày nay, do tuyệt đối hóa hoặc hiểu sai một số nguyên tắc làm nền tảng cho chính cuộc cải tổ.

Về điểm này, cần nhắc lại rằng Hiến Chế Công Đồng khẳng định: "Các hành động Phụng Vụ không phải là những hành động riêng tư, nhưng là những cử hành của Giáo Hội, vốn là 'Bí Tích Hiệp Nhất', nghĩa là dân thánh được quy tụ và tổ chức dưới sự hướng dẫn của các Giám Mục. Vì thế, những hành động này thuộc về toàn thể Thân Thể Giáo Hội, biểu lộ và tác động đến toàn thể Thân Thể ấy" (*Sacrosanctum Concilium*, số 26).

Vì thế, trách nhiệm hàng đầu của các mục tử, của các Giám Mục cũng như của từng linh mục, là gìn giữ và cổ võ một nền Phụng Vụ, trong sự tôn trọng các quy định Phụng Vụ, tỏa sáng nhờ sự đơn sơ cao quý (x. số 34), và qua đó biểu lộ Giáo Hội duy nhất, thánh thiện, Công Giáo và Tông Truyền. Một nền Phụng Vụ như thế cũng sẽ là phương tiện căn bản của công cuộc loan báo Tin Mừng, là khí cụ ân sủng qua đó, như Công Đồng dạy, chúng ta sẽ có thể học biết hiển dương chính mình và, nhờ sự trung gian của Đức Kitô, sẽ được nên hoàn thiện trong sự hiệp nhất với Thiên Chúa và

với nhau (x. số 48).

Sau bài giáo lý, Đức Thánh Cha chào các nhóm tín hữu thuộc các ngôn ngữ khác nhau. Sau đó, Ngài cùng hát kinh Lạy Cha bằng tiếng Latinh và ban phép lành cho tất cả mọi người.

(Vatican News)

Tiếp theo tr. 3: CÂU CHUYỆN VỀ ...

ngài chợt nhận ra khuôn mặt một người có vẻ quen quen.

Sau khi vào nhà thờ cầu nguyện, hình ảnh đó lại đập vào trí nhớ của ngài. Ngài sực nhớ ra người ăn xin ấy là ai. Vội vã rời khỏi nơi cầu nguyện, ngài chạy đến gần người đó và nói:

– Tôi biết ông mà! Có phải chúng ta từng học chung Chung Viện không?

Người đàn ông gật đầu xác nhận.

– Vậy thì ông là Linh Mục, đúng không?

Người đàn ông trả lời nhỏ, buồn bã:

– Không còn nữa. Tôi đã sa ngã tận đây. Xin hãy để tôi yên.

– Vì đang có cuộc hẹn quan trọng với Đức Thánh Cha, vị Linh Mục không nán lại lâu, chỉ kịp nói:

– Tôi phải đi rồi. Nhưng tôi sẽ cầu nguyện cho ông.

– Người ăn xin với gương mặt quen thuộc đáp lại:

– Việc đó sẽ mang lại nhiều điều tốt lành.

Với lời hứa ấy, vị Linh mục rời đi, để lại người bạn cũ trên các bậc thềm thánh đường.

Những cuộc hẹn riêng với Đức Giáo Hoàng luôn được tổ chức rất trang trọng.

Một nhóm nhỏ được mời vào gặp Ngài. Khi Đức Thánh Cha tiến đến từng người, thư ký của Ngài sẽ trao cho Ngài một tràng chuỗi Mân Côi đã được làm phép. Ngài sẽ trao lại chuỗi đó cho mỗi người sau khi họ hôn nhân và nói một điều từ đáy lòng – như xin Ngài cầu nguyện hay bày tỏ lòng biết ơn.

Tuy nhiên, khi Đức Thánh Cha đến trước mặt vị Linh Mục, ngài không kìm được lòng và thốt lên:

– Xin Đức Thánh Cha cầu nguyện cho một người bạn của con...

Và ông kể hết câu chuyện. Đức Thánh Cha lắng nghe với vẻ quan tâm sâu sắc và cam đoan sẽ cầu nguyện cho người bạn đó. Khi tiếp tục bước đi, Ngài ghé nói điều gì đó nhỏ nhẹ với vị phụ tá.

Cuối ngày hôm đó, vị Linh Mục

nhận được một cuộc gọi từ nhân viên Tòa Thánh. Họ thông báo rằng ngài và người bạn ăn xin – người trước đây là Linh mục – sẽ được mời đến ăn tối với Đức Giáo Hoàng.

Xúc động và hiếu kỳ, vị Linh Mục lập tức quay lại nhà thờ nơi ông đã gặp người bạn cũ. Chỉ còn lát đặc vài người ăn xin, nhưng nhờ ơn Chúa, người bạn cũ vẫn còn đó.

Ngài chạy đến và nói:

– Tôi đã gặp Đức Thánh Cha, và Ngài hứa sẽ cầu nguyện cho ông. Hơn thế nữa, Ngài mời chúng ta đến tư dinh dùng bữa tối.

Người đàn ông sững sờ:

– Không thể nào... Ông nhìn tôi đi. Tôi là một kẻ dơ dáy. Đã bao lâu rồi tôi không tắm, không cạo râu, không thay quần áo...

Hiểu được tâm quan trọng của người bạn này, vị Linh Mục nói:

– Tôi có phòng khách sạn gần đây. Ông có thể đến đó, tắm rửa, cạo râu. Tôi cũng có quần áo vừa cỡ ông.

Nhờ ơn Chúa, người đàn ông đồng ý.

Bữa ăn tối hôm ấy thật tuyệt vời. Gần cuối bữa, trước món tráng miệng, Đức Thánh Cha ra hiệu cho vị Linh Mục. Ông chưa kịp hiểu thì thư ký của Đức Thánh Cha nói nhỏ:

– Ngài muốn chúng ta ra ngoài một lát.

Thế là họ để lại Đức Giáo Hoàng một mình với người ăn xin.

Một lúc sau, người đàn ông bước ra với đôi mắt đỏ hoe, nước mắt giàn giụa. Vị Linh Mục hỏi:

– Chuyện gì đã xảy ra trong đó vậy?

Câu trả lời khiến ông sững sờ:

– Đức Thánh Cha đã xin tôi nghe Ngài xưng tội.

Người đàn ông nghẹn ngào tiếp:

– Tôi thưa với Ngài: “Thưa Đức Thánh Cha, con chỉ là một kẻ ăn mày, con không còn là Linh Mục nữa. Nhưng Ngài nhìn tôi và nói:

– Con ơi, một khi đã là Linh Mục, thì mãi mãi là Linh Mục. Và có ai trong chúng ta lại không là kẻ ăn mày khi đứng trước mặt Thiên Chúa? Cha cũng đến trước Chúa như một tên ăn mày... Xin con tha thứ cho những lỗi lầm của Cha.

Tôi thưa rằng tôi không còn đủ tư cách thuộc về Hội Thánh nữa. Nhưng Ngài quả quyết rằng, với quyền Giám Mục thành Rôma, Ngài có thể tái kết nạp tôi ngay tại đó.

Vì đã quá lâu không xưng tội, tôi

quên cả công thức. Đức Thánh Cha đã giúp tôi đọc lại lời nguyện trong nghi thức giải tội.

Vị Linh mục bạn hỏi:

– Nhưng ông ở trong đó khá lâu, xưng tội đầu đến nổi mắt nhiều thời gian như vậy?

Người bạn mỉm cười:

– Đúng vậy. Nhưng sau khi Ngài xưng tội, tôi cũng xin Ngài nghe tội của tôi...

Và những lời cuối cùng Đức Gioan Phaolô II nói với người con hoang đàng ấy là một sự ủy thác:

– **Hãy đi và loan báo Tin Mừng cho những người vô gia cư, những kẻ ăn xin đang ngồi trên bậc thềm các nhà thờ – nơi con đã từng ở đó...**

Vị Linh Mục được tái sinh ấy sẵn sàng vâng lời...

Câu chuyện khép lại không chỉ bằng một bữa cơm tối tại Tư Dinh Giáo Hoàng, mà còn bằng một khởi đầu mới – một cuộc trở về đích thực vào trong vòng tay của Giáo Hội.

Người Linh Mục đã từng đánh mất chính mình giữa đời thường, nay lại được sai đi như một Tông Đồ – đến với những kẻ lang thang, vô gia cư, hành khất – chính là những hình ảnh của chính ông trong suốt những năm tháng lưu lạc.

Đó là phép lạ của Lòng Thương Xót: Chúa không bỏ rơi ai, và không có ơn gọi nào là quá muộn để được phục hồi. Một lần nữa, chúng ta được nhắc nhở rằng “một khi đã là Linh Mục, thì mãi mãi là Linh Mục” – bởi vì Ấn Tích Thánh Chức là vĩnh cửu, và Lòng Thương Xót Thiên Chúa thì vô hạn.

Nguyện cho câu chuyện này chạm đến trái tim những ai đang hoang mang, những ai đang gục ngã, và đặc biệt là những ai đang sống trong ơn gọi Linh Mục – để họ luôn kiên trung, khiêm tốn và biết rằng dù thế gian có quay lưng, thì Thiên Chúa vẫn luôn đợi chờ.

Lạy Chúa Giêsu, Linh Mục đời đời, Chúa đã chọn những người yếu đuối để làm khí cụ cho tình yêu và ân sủng của Ngài giữa lòng thế giới.

Chúng con cầu xin cho các Linh Mục – những người đã dâng đời mình làm của lễ hy sinh – được tràn đầy Thần Khí Chúa, sống thánh thiện, khiêm nhường và nhiệt thành trong sứ vụ.

Xin gìn giữ các ngài khỏi cạm bẫy thế gian, khỏi những khô khan và thất vọng, khỏi những vấp ngã và lạc

lối. Nhất là xin hãy nâng đỡ những Linh Mục đang trong cơn khủng hoảng, đang cảm thấy mệt mỏi, lạc lõng, hay bị hiểu lầm.

Xin Chúa đón nhận cả những Linh Mục đã xa rời tác vụ, để họ biết rằng họ vẫn là người con yêu dấu trong trái tim đầy xót thương của Ngài.

Và lạy Mẹ Maria – Mẹ của các Linh Mục – xin Mẹ đồng hành, che chở và cầu bầu cho mọi ơn gọi Linh Mục, để trong mọi hoàn cảnh, họ luôn là ánh sáng giữa bóng tối, là muối giữa trần gian, và là người mục tử nhân lành như chính Con Mẹ. Amen.

Thời gian này, mạng xã hội đầy đặc những điều bất thường, nặng nề những xúc phạm, và – bên cạnh tất cả những gì đang xảy ra là nỗi đau đớn vật của Giáo Hội Mẹ Việt nam...Minh nghĩ vậy, bởi vì...thực ra rất nhiều im lặng trước những diễn biến nơi những nhân vật trong cuộc nhưng lại quá nhiều loạn ngôn, loanh quanh gây nhiều muộn phiền ...khiến những người có chút lương tâm và lòng đạo cảm thấy mình như đang trong tâm bão từng ngày !!!

Và trong hoàn cảnh ấy mà người viết gặp được câu chuyện chia sẻ tuần này...như một sự an ủi chính mình... và muốn được coi như một lời an ủi cho những người sống đức tin Công Giáo...

Đẹp lắm hình ảnh Vị Cha Chung của Giáo Hội quý xuống xin được thủ lỗi với một Linh Mục của Thiên Chúa lem luốc những vết hằn của những năm tháng lăn lóc trong ngàn lẻ một những vấn đề rất “con người” của thân phận...với duy nhất một lời van xin vô cùng chí lý nhưng cũng rất “tín điều” : “Con ơi , khi đã là Linh Mục thì mãi mãi là Linh Mục. Và có ai trong chúng ta không là ăn mày trước Thiên Chúa...Cha cũng đến trước Thiên Chúa như một tên ăn mày...Vậy con hãy tha thứ những lỗi lầm của Cha...”

Thình thoảng vẫn có những “dấu lạ” âm thầm như thế đó nơi các vị Giáo Hoàng thời này/thời kia hay một Vị Giám Mục tiếp một Tân Linh mục...Lạ ở lòng khiêm nhường, nhưng nội dung xưng thú...thì bất cứ ai – vốn là một thụ tạo – chúng ta luôn luôn mang nơi mình thân phận của một hời nhân sẵn sàng để thủ nhận... bởi có biết bao những bất xứng của bản thân trước Thiên Chúa và anh chị

em mình...

Vâng, lạ ở lòng khiêm nhường, bởi có ai trong chúng ta – trong thân phận người của mình – chúng ta không là gì khác ngoài bụi đất đâu... Thời gian nghỉ trang Núi Sạn ở Nha Trang bị giải tỏa, bản thân người viết đã tự mình lo chuyện cải táng và thiêu cốt của ông cụ thân sinh, bởi lúc đó chưa có lò thiêu nào tại Nha Trang... Khi nắp quan tài được bật lên, bên dưới không phải là một con người đã từng bước đi trên mặt đất này trên sáu mươi năm... mà chỉ là một bộ xương ngoằn ngoèo trong manh áo... tan dần thành bụi... khi tiếp giáp với khí trời... Người viết đã lần lượt lượm từng khúc xương to/nhỏ để cọ, để rửa trước khi đốt... Cuối cùng là khung sọ... với vài ba cái răng nghiêng ngả trong hộc miệng... bên cạnh hộc mắt sâu hoắm... Suốt một ngày dài đốt bằng xăng... để rồi cuối cùng là một vốc tro tàn màu trắng... Bấy nhiêu, vâng, chỉ bấy nhiêu cho một thân xác và trên dưới sáu mươi năm phận người...

Vâng, lạ ở lòng khiêm nhường, bởi những con người ấy hiểu rất rõ về cái vốn liếng ít ỏi “một vốc” của mình... nên không ngần ngại để quỳ xuống dưới chân Vị Linh Mục – vốn cũng chỉ là “một vốc” không hơn không kém, nhưng được trao quyền lực vô song để thanh tẩy, để làm mới, để giữa sạch cái “vốc” tội nghiệp của kiếp người...

Đang vốn là Thiên Chúa đến với con người trong thân phận “một vốc” nhằm mục đích làm cho cái “vốc” trần trụi của kiếp người có được phận số của con Thiên Chúa... cũng đã từng quỳ xuống trước từng con người trong Nhóm Mười Hai... để rửa chân cho họ... và để làm nên sự lạ trong cũng như ngoài Giáo Hội của Người chỉ với mục đích... để giáo huấn các môn đệ: **“Anh em có hiểu việc Thầy mới làm cho anh em không? Anh em gọi Thầy là “Thầy”, là “Chúa”... Vậy, nếu Thầy là Chúa, là Thầy mà còn rửa chân cho anh em, thì anh em cũng phải rửa chân cho nhau. Thầy đã nêu gương cho anh em, để anh em cũng làm như Thầy đã làm cho anh em.”** (Ga 13, 12 – 15)

Lời dẫn dò kỹ lưỡng và chận chứa nghĩa tình ấy được nhắc lại hằng năm trong buổi chiều Thứ Năm Thánh... trước khi bước vào việc cử hành Thánh Thể... có thể nói là đã từng và vẫn rất đánh động nhiều với

anh em Linh Mục... Thế mà...

Thế mà có những chuyện không thể hiểu nổi... Cái “không thể hiểu” ấy – nó là hành động của ma quỷ... nhằm làm méo mó đi khuôn mặt của Đức Giêsu trên mặt đất trần thế này, khiến cho khuôn mặt ấy trở nên xa lạ với con người!!!

Lạy Chúa Giêsu, Linh mục đời đời,

Chúa đã chọn những con người yếu đuối để làm khí cụ cho tình yêu và ân sủng của Ngài giữa lòng thế giới.

Chúng con cầu xin cho các Linh mục – những người đã hiến dâng đời mình làm của lễ hy sinh – được tràn đầy Thân Khí Chúa, sống thánh thiện, khiêm nhường và nhiệt thành trong sứ vụ.

Xin gìn giữ các ngài khỏi cạm

bẫy thế gian, khỏi những khó khăn và thất vọng, khỏi những vấp ngã và lạc lối. Nhất là xin hãy nâng đỡ những Linh Mục đang trọng con khủng hoảng, đang cảm thấy mỏi mệt, lạc lõng hay bị hiểu lầm.

Xin Chúa đón nhận cả các Linh Mục đang xa rời tác vụ để họ biết rằng họ vẫn là người con yêu dấu trong trái tim đầy xót thương của Ngài.

Và lạy Mẹ Maria – Mẹ của Linh Mục – xin Mẹ đồng hành, che chở và cầu bầu cho mọi ơn gọi Linh Mục, để trong mọi hoàn cảnh, họ luôn luôn là ánh sáng giữa bóng tối, là muối giữa trần gian, và là mục tử nhân lành như chính Con Mẹ. Amen

Lm Giuse Ngô Mạnh Điệp.

Hội Đồng Giám Mục Ba Lan lên án dịch vụ mang thai hộ



Ủy Ban Đạo Đức Sinh Học thuộc Hội Đồng Giám Mục Ba Lan lên án việc mang thai hộ và kêu gọi các cơ quan nhà nước có biện pháp ngăn chặn các dịch vụ thương mại liên quan, trong bối cảnh một phòng khám hỗ trợ sinh sản của Ucraina dự kiến sẽ tổ chức sự kiện quảng bá dịch vụ này tại Warszawa vào giữa tháng 9.

Trong tuyên bố công bố ngày 27/8, được ký bởi Đức Cha Józef Wróbel, Giám Mục phụ tá Tổng Giáo Phận Lublin và Chủ Tịch Ủy Ban, các Giám Mục khẳng định: “Mang thai hộ tự bản chất là điều xấu và không phù hợp với đức tin cũng như luân lý Kitô Giáo”.

Tuyên bố nhấn mạnh rằng ước muốn có con, dù chính đáng về mặt tình cảm, không thể được biến thành một quyền tuyệt đối. Các Giám Mục viết: “Ước muốn có con không thể được hiểu như một quyền có con, bởi một đứa trẻ, xét theo bản thể học, với tư cách là một con người, không phải là tài sản của cha mẹ”.

Ủy Ban cũng phản đối việc biến

quá trình thụ thai và sinh con thành một giao dịch thương mại. Theo tuyên bố, “việc thụ thai và sinh ra một đứa trẻ không thể trở thành đối tượng của một giao dịch thương mại” giữa người mang thai hộ và những người muốn có con theo hình thức này. Vì thế, mang thai hộ “không thể được dung dưỡng, cho phép, chấp nhận, càng không thể được các cơ quan nhà nước công bố”.

Các chuyên gia đạo đức sinh học của Hội Đồng Giám Mục Ba Lan cũng lưu ý rằng mang thai hộ thường gắn với các kỹ thuật thụ tinh nhân tạo, đặc biệt là thụ tinh trong ống nghiệm, và cho rằng điều này kéo theo nhiều hệ quả về “di truyền, phát triển và tâm lý”.

Tuyên bố còn cảnh báo về nguy cơ phá thai trong trường hợp phát hiện những bất thường nơi thai nhi. Các chuyên gia nhấn mạnh rằng “việc giết một thai nhi luôn là một hành vi cực kỳ xấu” và theo luật hiện hành của Ba Lan, đây cũng là một hành vi phạm pháp.

Một điểm khác được Ủy Ban đề cập là việc công dân Ba Lan ra nước ngoài để thực hiện mang thai hộ. Theo các chuyên gia, việc tiến hành thủ tục bên ngoài lãnh thổ Ba Lan không làm cho thực hành này trở nên hợp pháp, nhưng đúng hơn có thể mang những đặc điểm của “nạn buôn người xuyên quốc gia”, điều không thể được biện minh bằng ước muốn có con hay bằng

sự đồng thuận của các bên.

Các Giám Mục cảnh báo rằng trong mô hình thương mại, trẻ em có nguy cơ bị “đổi xử như hàng hóa chứ không phải như những con người có phẩm giá bất khả chuyển nhượng gắn liền với chính nhân tính của mình”.

Vì thế, Ủy Ban kêu gọi “các cơ quan nhà nước có hành động ngay lập tức và dứt khoát” nhằm ngăn chặn cộng dân Ba Lan tham gia các chương trình mang thai hộ, đồng thời chặn hoạt động của những công ty cung cấp các dịch vụ này.

Tuyên bố được đưa ra trong bối cảnh ngày càng có nhiều dịch vụ quảng bá mang thai hộ tại Ba Lan, trong khi nước này hiện chưa có những giới hạn pháp lý rõ ràng như một số quốc gia Châu Âu khác.

(Vatican News)



Hành Hương cùng Fatima Tour: Các Linh Mục:

Ba Lan và Czestochowa: Nhà thờ Đức Bà Đen; Nơi Đức Mẹ hiện ra tại; Vô nhiễm Nguyên tội; Thánh Maximilian Kolbe; Quê hương của Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II; Đền thờ Lòng Thương Xót; Thánh Faustina; Viếng Đền thờ Faustina tại VCTD, Mộ Muối Wieliczka; Praha; Thủ đô Cộng hòa Séc và Chúa Giêsu Hải Đồng...

Đo Thái: Jerusalem, bức tường than khóc, Biển hồ Galile, Lăng Nazareth, Tiệc Cưới Cana, Jericho Núi cấm Dỏ, Núi Tabor, Núi Sion, Núi Olive (Chùa Thăng Thiên), Sông Jordan, Bữa tiệc Ly, Vườn Cây Dầu, Chặng Đàng Thánh Giá, Mộ Mẹ Maria, Biển Chết.

Bồ Đào Nha: Thăm viếng linh địa Đức Mẹ Fatima, thăm mộ & Nhà Xưa 3 Thánh Trẻ Lucia, Jacinta, Francisco, Viếng nhà thờ chính Tòa ở Lisbon, 3 tu viện: Geronimo, Baltalha, Alcobaca, phép lạ Thánh Thể tại nhà thờ Thánh Stephano, Tháp Belem.

Tây Ban Nha: Thăm quan Barcelona; Đền thờ Đức Mẹ Đen, Đền Thánh & con Đường Thánh Giacobe, Đền Thánh St. Ignatio (Y Nhã).

Pháp: Thăm viếng Đức Mẹ Lộ Đức & tâm suối, tham dự rước kiệu quốc tế Mẹ Lộ Đức, Thánh Đường Đức Mẹ Mân Côi, Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Tham Dự Bí Tích Sức Dầu.

Nam Tư: Thăm viếng và khấn nguyện tại linh địa Đức Mẹ Medjugorje, Đồi Pobrda nơi Đức Mẹ Hiện Ra, Nhà thờ Thánh Giacobe có Đức Mẹ Maria đẹp nhất thế giới, Tượng đồng chúa chảy dầu quanh năm.

Các Tour trong năm:

Chuyến 1: Ngày 11 Đến 25 Tháng 5, 2026: 15 Ngày \$3,999+tip Land Tour

Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Ca sĩ LM: Christopher Pham Quốc Tuấn

Chuyến 2: Ngày 15 đến 29 tháng 06, 2026: 15 Ngày \$3,999 +tip Land Tour

Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Nhạc sĩ, ca sĩ LM: Joseph Trinh Ngọc Danh

Chuyến 3: Ngày 14 Đến 29 Tháng 09, 2026: 16 ngày \$4,299 +tip Land Tour

Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Nhạc sĩ, ca sĩ LM: Joseph Trinh Ngọc Danh

Chuyến 4: Ngày 05 Đến 19 Tháng 10, 2026: 15 Ngày \$3,999+tip Land Tour

Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: LM: Nam Đoàn



Xin Liên lạc để biết thêm chi tiết:

Fatima Tour- ITA# 10623900

9450 Carnation Dr. Westminster, CA 92683

Email: fatimatour135@gmail.com

Phone office: (714)400-1796 Cha Danh: 714-507-8856

DAY LÁI XE

AN TOÀN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM
HỌC VÀ THI BẢNG VIẾT TIẾNG VIỆT
NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỜNG
XE CÓ HAI THÁNG

XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717

CẦN MUA

TẤT CẢ CÁC LOẠI XE HƯ
XE CŨ KHÔNG DÙNG, XE ĐUNG
KHÔNG CHẠY ĐƯỢC CẦN BÁN
MUA GIÁ CAO.

XIN GỌI: 713-482-9267

VAN HOUSTON ACADEMY

TRƯỜNG TƯ THỰC VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI HOUSTON

- CHÀO ĐÓN HỌC SINH TỪ MẪU GIÁO ĐẾN LỚP 12
- TỶ LỆ TRUNG BÌNH GIỮA GIÁO VIÊN: HỌC SINH LÀ 1:10
- CẤP I-20 - NHẬN HỒ SƠ DU HỌC TỰ DU HỌC SINH VIỆT NAM ĐẾN TOÀN THẾ GIỚI
- TRƯỞNG TƯ THỰC ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỚI ĐẦY ĐỦ ĐIỀU KIỆN TỰ TIỂU BANG TEXAS VÀ LIÊN BANG HOA KỲ
- MIỄN PHÍ CHƯƠNG TRÌNH AFTER SCHOOL

13618 Bellaire Blvd Ste E3, Houston, TX 77083

832-359-3417

Facebook.com/VanHoustonAcademy

Đăng quảng cáo xin liên lạc: Ch. Hiền Lê:
281-495-8133; email: dunglacad@gmail.com

Dignity Memorial ~ Funeral Homes & Cemetery Parks



Khu vườn an nghỉ:

*Đức Mẹ LaVang - *Đức Mẹ Lộ Đức

*Tobia - *Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - *Vinh Cửu

Và nhiều vườn an nghỉ ngàn thu trong nghĩa trang

*Memorial Oaks - *Forest Park Westheimer - *F P Lawndale

*F P Woodlands - *Brookside - *Earthman Reshavem.

Tiffanie Thu Nguyen

Chuyên Viên Tư Vấn Thủ Tục An Táng & Hỏa Táng

Xin Liên Lạc: **832-566-6321**

Email: tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com



- Địa táng * Hỏa Táng * Lăng Mộ
- Đặt trước được giảm giá và khoá giữ giá lại
- Nhà Quàn * Nghĩa Trang
- Đặt trước không phải trả tiền lời
- Quan Tái * Bình Đưng Tro
- Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Viếng Xác * Lễ Phát Tang
- Đùng để quá trẻ sẽ mất nhiều quyền lợi và discounts
- Đào Mộ/Lấp Mộ * Kim Tinh
- Đùng để gánh nặng và lo lắng cho gia đình
- Mộ Bia * Bia Đứng * Bia Nằm

www.prepaidfunerals.texas.gov

<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>

Dignity

LIFE WELL CELEBRATED

THÔNG BÁO của BTDL

v/v: Giá biểu quảng cáo trên Bản Tin Dừng Lặc. (Online Only)

Diện tích	Giá biểu
1" x 2"	\$10 / 1 tuần
2" x 2"	\$15 / 1 tuần
2" x 3"	\$20 / 1 tuần
2" x 4"	\$25 / 1 tuần
4" x 4"	\$30 / 1 tuần
1/4 (Thông báo MV)	\$30 / 1 tuần
1/2 trang	\$50 / 1 tuần
1 trang	\$100 / 1 tuần

Quảng cáo trên 6 tháng được giảm 10%.

- Hoàn toàn miễn phí cho những thông báo về sinh hoạt mục vụ của các Giáo xứ và Cộng đoàn tối đa 1/3 trang, hoặc các Đoàn Thể Công Giáo Tiến Hành tối đa 1/4 trang và được đăng 2 kỳ. Nếu quá giới hạn nêu trên cũng như các thông báo có nội dung gây quỹ, xin trả lệ phí.

- **Hạn chót gửi TB và QC: 10:00 pm thứ Ba hàng tuần.**

Đăng quảng cáo xin liên lạc:

Chị Hiền Lê: 281-495-8133

email: dunglacad@gmail.com

Đăng thông báo, sinh hoạt mục vụ xin liên lạc:

Ông Nguyễn Văn Mẫu: 713-231-6242

email: mauvnguyen@yahoo.com

Ban Điều Hành Bản Tin có toàn quyền chỉnh sửa nội dung các thông báo cho phù hợp.

Trân trọng cảm ơn!
Ban Điều Hành Bản Tin Dừng Lặc.

VAN HOUSTON ACADEMY

TRƯỜNG TƯ THỰC VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI HOUSTON

- CHÀO ĐÓN HỌC SINH TỪ MẪU GIÁO ĐẾN LỚP 12
- TỶ LỆ TRUNG BÌNH GIỮA GIÁO VIÊN: HỌC SINH LÀ 1:10
- CẤP I-20 - NHẬN HỒ SƠ DU HỌC TỰ DU HỌC SINH VIỆT NAM ĐẾN TOÀN THẾ GIỚI
- TRƯỞNG TƯ THỰC ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỚI ĐẦY ĐỦ ĐIỀU KIỆN TỰ TIỂU BANG TEXAS VÀ LIÊN BANG HOA KỲ
- MIỄN PHÍ CHƯƠNG TRÌNH AFTER SCHOOL

13618 Bellaire Blvd Ste E3, Houston, TX 77083

832-359-3417

Facebook.com/VanHoustonAcademy

AIR VANGARD

(832) 279-8839

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay mới máy lạnh & Suối, walk-in Freezer & Cooler cho nhà và cơ sở thương mại

THẬT THÀ - TẬN TÂM - UY TÍN
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

VĂN NGUYỄN

TACLA87904C

More Choice Insurance
THÁI PHẠM
AGENCY
 281-581-9999
 AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL
 và Lớp Xóa Ticket
 (không có ticket cũng nên học lớp này)
 * Tại Đây có bán điện thoại
V 247
 13236 Bellaire Blvd., @ Synott, Houston, TX 77083

Phong Construction
 Chuyên lắp mái nhà
 Build: tiệm, xây thêm phòng, làm sheetrock
 Sơn sửa, lát gạch- gỗ laminate
 Làm ống nước, thay bình nước nóng
 Thay cửa sổ, đồ xi măng
 Làm đá Granite countertop
 Xin Liên Lạc Phong: (832)790-1518
 (Định giá miễn phí)

T-N DENTAL CENTER
 14360 Bellaire Blvd, Suite 104
 Houston, TX 77083
 Đối diện Fiesta, gần xa lộ 6
281-575-8008
 Nữ Bác Sĩ Nha Khoa
NGUYỄN THU NGUYỆT DDS
 Doctor of Dental Surgery
 Tốt nghiệp: Marquette University, Milwaukee, WI
 Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin
 Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA
 Hiện là Bác sĩ điều trị của Harris County
 Hospital District, Houston, Texas.
 Đảm trách **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
NHA KHOA THẨM MỸ
NHA KHOA NHI ĐỒNG

NINH AIR
 Air Conditioning & Heating
 Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng
832-359-8430
 www.NinhAir.com
Thợ Điện (Electrician)
 Tự Nguyễn chuyên về điện.
 Sửa chữa và thay mới, nhận làm từ nhỏ đến lớn
 thay hộp điện tư nhân và thương mại.
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống
 Có 25 kinh nghiệm có bằng điện
 việc làm đảm bảo.
 713-240-1206 or 713-261-8095

JANET THUY BUI
 Chuyên Nghiệp & Tận Tâm
 Realtor & Mortgage - Loan Originator
 Direct Line:
713-569-1558
 email: janetbui@bmt@yahoo.com
 R.E. 543438 RMLO-NMLS 311921

Plumbing Service
Thợ ống nước
 Có License and Insured
 Sửa Chữa
 và Lắp ráp hệ thống nước nhà
 A/C Installation & Repair
 CERTIFIED BACKFLOW TESTER.
 Xin gọi cho Tuấn Đình # 832-654-6727

AB REALTY & MORTGAGE
 11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại
281-568-9988
 CỔ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
 *Không cần chứng minh
 lợi tức hoặc credit xấu*
 ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
 CHỈ CẦN DOWN 3.5%
 Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

Bác Sĩ
NGUYỄN X. CƯỜNG
 Chuyên trị và giải phẫu
TAI - MŨI - HỌNG
281-933-1700
 Đo thính lực & cấp máy trợ thính
 9225 Boone Rd. Houston 77099
 11914 Astoria # 555 Houston 77089

Đức Thành - Khô Bò
 11360 Bellaire Blvd, Suite 850 - Houston, TX 77072
 Điện thoại: 281.564.8899
 Các loại mứt khô
 Tôm khô Louisiana
 Cá đuối một nắng
 Các loại nước mắt
 Khô gà lá chanh
 Khô heo cháy tỏi
 Trên 200 mặt hàng bán tại tiệm

TWFG Insurance Services, Inc.
 Đại diện nhiều hãng bảo hiểm
 danh tiếng như:
 Safeco, Hartford, Progressive,
 Metlife Auto, Travelers...
 Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.
 Joseph Vu
 13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014
281-444-9300

HƯƠNG XUÂN TOFU
 8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072
 * Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
 * Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản
 Xin gọi: 832.581.5180 & 281.416.6231

LỚP HỌC THI BẢNG Lái XE
 Lớp BẢNG VIẾT tiếng VIỆT: từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
 THI LÁI XE TIẾNG VIỆT: từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
 TẬP LÁI XE KHÔNG ĐAU SẼ HOÀN TIỀN LẠI 100%
 Trong khu Lee Sandwich, đối diện Hồng-Kông 4
 Tập xe an toàn, kinh nghiệm, uy tín, xe 2 tháng
 Giá cả phải chăng
 Xin liên lạc: TRUNG 832-275-0950
 THẮNG: 713-391-4573

Tiệm Chính Gốc Của Đức Hương Cali
 11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072
 (Trong khu Tương Đới Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Lý)
ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ
 CHUYÊN SẢN XUẤT
 GIÒ CHẢ NÓNG
 MỖI NGÀY:
 281.988.6155
 Đặc biệt
 KHÔNG DÙNG
 HÀN THE
 Giò gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngôi thứ 4)

Allstate
 You are in good hands
 11110 Bellaire #105
 Houston, TX 77072
 281-495-5803
 Ủy Tín
 Bảo Hiểm
 * XE
 * NHÀ
 * NHÂN
 * THỢ
 * THƯƠNG
 * MAI
 Nguyễn Văn Tín
 (1991)
 Agent

LUCKY STAR
 DECORATING & DESIGNS
281-902-8888
 *Đại hạ giá gỗ Laminate
 dày 12.3mm / \$ 1.29 sqf
 *Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf
 *Định giá & giao vật liệu free
 *Sẽ đem mẫu tới tận nhà
 *Đặc biệt làm cầu thang \$59.00
 cho một bậc (tiền công + vật liệu)
 *Chúng tôi làm overnight cho
 những cơ sở thương mại
www.luckystarflooring.com

ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ
 CHUYÊN SẢN XUẤT
 GIÒ CHẢ NÓNG
 MỖI NGÀY:
 281.988.6155
 Đặc biệt
 KHÔNG DÙNG
 HÀN THE
 Giò gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngôi thứ 4)

Thủy Nguyễn
 REALTOR
 281-774-8047
 thuynguyen123@yahoo.com
 Mua, bán, thuê nhà hay có
 nhu cầu liên quan đến địa
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị
 là một người tận tâm, chu
 đáo, làm việc hữu hiệu cho
 lợi ích của quý vị

CÔNG TY ĐIỆN LỰC
TPL
 TEXAS POWER & LIGHTING
ENERGY
713-552-0484
www.tplenergy.com

NGHĨA TRANG VIỆT NAM
 FOREST PARK EAST FUNERAL HOME
 21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77598
 ĐẤT NGHĨA TRANG * NHÀ QUẦN * AN TÁNG * HOA * MỘ BIA
 L/L Kim Ghi: 713-391-4708